

CHARTE GRAPHIQUE/GRAFIKRICHTLINIEN
HABILLAGE/SENDERDESIGN 2008

arte

SOMMAIRE INHALT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

2

1 CHARTE GRAPHIQUE	3	GRAFIKRICHTLINIEN
1.01 PHILOSOPHIE	4	PHILOSOPHIE
1.02 COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE	6	GRAFISCHE GRUNDLAGEN
1.03 LE LOGO ARTE	10	DAS ARTE-LOGO
1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES	14	DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS
1.05 CARTOUCHE	20	DAS ARTE-LOGO-PODEST
1.05 POSITION DU CARTOUCHE ARTE	22	DAS ARTE-LOGO-PODEST – POSITIONIERUNG
1.05 CARTOUCHE – PALETTE DE COULEURS	24	DAS ARTE-LOGO-PODEST – FARBPALETTE
1.05 COULEURS ADDITIONNELLES	25	ERWEITERTE FARBPALETTE
1.05 CARTOUCHE : CAS PARTICULIERS	26	DAS PODEST – SONDERFALL
1.06 TYPOGRAPHIE – EN GENERAL	27	TYPOGRAFIE – ALLGEMEIN
1.06 TYPOGRAPHIE – DESIGN	28	TYPOGRAFIE – GESTALTUNG
1.06 TYPOGRAPHIE – COULEURS	31	TYPOGRAFIE – FARBPALETTE
1.06 TYPOGRAPHIE – COULEURS ADDITIONNELLES	32	TYPOGRAFIE – ERWEITERTE FARBPALETTE
1.07 MISE EN PAGE	33	LAYOUT
1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS	38	DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN
1.09 LA SIGNATURE	45	DER CLAIM
1.10 EXEMPLES	49	BEISPIELE
1.11 A EVITER – LOGO ARTE	65	DON'TS – ARTE-LOGO
1.11 A EVITER – CARTOUCHE	66	DON'TS – ARTE-LOGO-PODEST
2 ÉLEMENTS SUR SERVEUR	68	ELEMENTE AUF SERVER

1 CHARTE GRAPHIQUE GRAFIKRICHTLINIEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

1.01 PHILOSOPHIE PHILOSOPHIE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

4

L'attitude et la démarche générale d'ARTE sont nourries par trois valeurs humanistes fondamentales : l'OUVERTURE, le RESPECT et la CHALEUR. A celles-ci s'ajoute la notion dynamique de CURIOSITE.

OUVERTURE :

Une mise en page aérée, ouverte, non étriquée.

RESPECT :

Des compositions graphiques lisibles, claires, volontairement sobres, accessibles.

CHALEUR :

Sympathie et dynamisme, couleurs lumineuses.

Susciter la chaleur par la proximité, notamment par les représentations humaines dans les idents de la marque.

CURIOSITE :

Les programmes d'ARTE s'intéressent à tous les sujets et éveillent la curiosité des téléspectateurs. Le graphisme nourrit cette composante ludique.

Haltung und allgemeines Vorgehen von ARTE werden durch die drei humanistischen Grundwerte OFFENHEIT, RESPEKT und WÄRME bestimmt. Hinzu kommt ein dynamisches Leitmotiv: NEUGIER.

OFFENHEIT:

Luftiges, offenes, nicht „eingezwängtes“ Layout

RESPEKT:

Lesbarkeit, Klarheit, Mut zur Einfachheit, Zugänglichkeit

WÄRME:

Sympathie, Lebendigkeit, leuchtende Farben.

Wärme durch Nähe, insbesondere durch die Portraits der Brand Idents.

NEUGIER:

Das Programm von ARTE interessiert sich für alle Themenbereiche und weckt beim Betrachter Neugierde. Das Design unterstützt diese spielerische Komponente.

1.01 PHILOSOPHIE PHILOSOPHIE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

5

Les règles contenues dans cette charte reposent sur les fondamentaux de l'univers graphique de la Chaîne et s'appliquent sans exception à tous les supports véhiculant la marque ARTE.

Elles doivent impérativement être respectées afin d'assurer une identité visuelle homogène. La charte autorise toutefois de multiples variations.

Le logo ARTE ainsi que l'angle de -4° par rapport à l'horizontale demeurent la grammaire fondamentale d'ARTE.

L'univers graphique de la Chaîne s'enrichit d'un cartouche qui met en avant le logo ARTE. La forme singulière et les couleurs vitaminées du cartouche apportent une touche moderne et originale à l'univers d'ARTE.

Outre le logo ARTE, le langage graphique de la Chaîne repose désormais sur 3 éléments fondamentaux :

1. le cartouche coloré
2. la typographie imposante et colorée
3. la bande horizontale inclinée à -4°

Alle, die Marke ARTE transportierenden Träger, werden mit einer einheitlichen Grafik versehen, die nach den Grundregeln des Senderdesigns gestaltet ist. Diese Regeln sind in den vorliegenden grafischen Richtlinien zusammengefaßt.

Für das Corporate Design ist ihre Einhaltung obligatorisch, um die Einheitlichkeit des visuellen Auftretens zu sichern. Dennoch bietet das Design innerhalb dieser Grenzen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten.

Das ARTE-Logo, wie auch der -4° Winkel bleiben als gestalterische Konstante von ARTE bestehen.

Als neues Gestaltungselement wird das Podest eingeführt. Es stellt das ARTE-Logo in den Vordergrund. Durch seine eigenständige Form und die leuchtenden Farben verleiht das Podest dem ARTE-Universum Modernität und Originalität.

Neben dem Kernelement – ARTE-Logo – setzt sich die Designsprache von ARTE aus folgenden 3 Hauptelementen zusammen:

1. das farbige Podest
2. plakative, farbige Typografie
3. die horizontale, um -4° geneigte Fläche

1.02 COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE GRAFISCHE GRUNDLAGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

6

1^{er} élément fondamental : le cartouche coloré

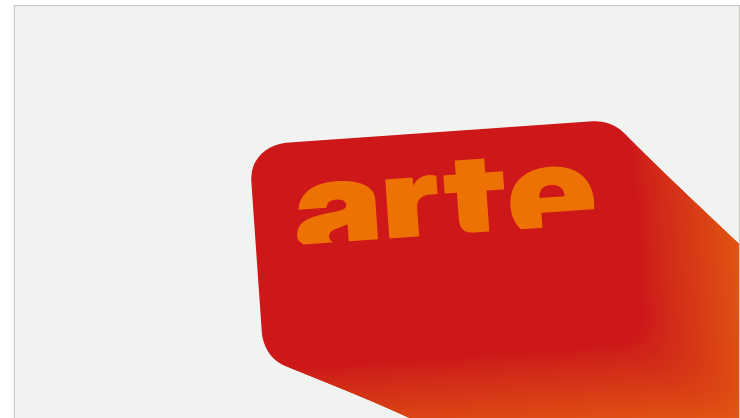
Le logo d'ARTE est placé au centre du cartouche. Le cartouche crée un espace privilégié qui attire le regard de l'observateur. L'effet de perspective et le dégradé des couleurs créent une dynamique qui met en avant cet espace au sein du cartouche.

En tant qu'élément visuel, le cartouche est fortement identificateur, synonyme d'une marque jeune et qui s'affirme.

1. Hauptelement: das farbige Podest

Das ARTE-Logo steht im Mittelpunkt. Das Podest schafft eine Räumlichkeit, die das ARTE-Logo näher an den Betrachter bringt. Die Räumlichkeit wird durch die Perspektive und den Farbverlauf des Podestes unterstützt – Dynamik entsteht.

Als Designelement besitzt das Podest eine hohe Wiedererkennung und steht für einen selbstbewußten und jungen Markenauftritt.



1.02 COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE GRAFISCHE GRUNDLAGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

7

2^e élément fondamental : la typographie imposante et colorée

La typographie est imposante, incontournable, souvent en majuscules. Elle s'inscrit dans le nouveau langage graphique d'ARTE : clair, percutant et plein d'aplomb.

La typographie reflète la couleur du cartouche et entre en interaction avec lui.

2. Hauptelement: plakative, farbige Typografie

Die Typografie wird plakativ und großflächig eingesetzt. Sie steht ebenfalls für die neue Designsprache von ARTE – klar, eindeutig, selbstbewußt. Sie korrespondiert mit der Farbigkeit des Podestes und steht somit in einem direkten Dialog mit dem Podest.

COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE GRAFISCHE GRUNDLAGEN

1.02 COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE GRAFISCHE GRUNDLAGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

8

3^e élément fondamental : la bande horizontale inclinée à -4°

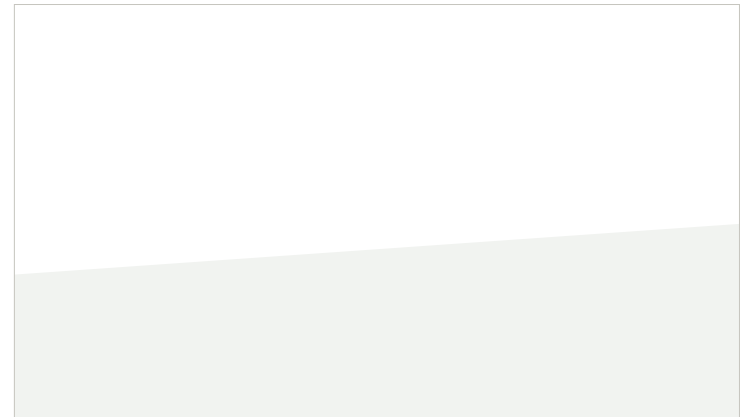
La bande horizontale inclinée à -4° est essentielle pour la composition de la page car elle détermine la répartition de l'espace entre le visuel et la partie en blanc.

Elle véhicule de la manière la plus élémentaire l'angle à -4° propre à ARTE et contribue ainsi à l'identification de la marque ARTE.

3. Hauptelement: die horizontale, um -4° geneigte Fläche

Die horizontale, um -4° geneigte Fläche ist ein wichtiges Gestaltungselement zur Strukturierung des Formates. Sie bestimmt die Proportionen von Bild- und Weißraum.

Sie transportiert in der einfachsten Form den ARTE-typischen und gelernten -4° Winkel und trägt somit zur Wiedererkennung der Marke ARTE bei.



1.02 COMPOSITION GRAPHIQUE GENERALE GRAFISCHE GRUNDLAGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

9

La grammaire fondamentale d'ARTE repose sur ces trois fondamentaux.

Diese drei Hauptelemente bilden die Basis der neuen Designsprache von ARTE.



1.03 LE LOGO ARTE DAS ARTE-LOGO

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

10

Le logo ARTE correspond à un dessin typographique original. Sa taille ne peut être modifiée que de façon homothétique, il ne peut être ni transformé ni redessiné. L'interlettrage n'est pas modifiable.

La couleur fondamentale est l'orange.

En cas d'impression en noir et blanc, le logo ARTE ne doit en aucun cas être noir mais de la valeur de gris correspondant à l'orange désaturé (noir à 50%) - ou blanc.

Das ARTE-Logo hat eine eigene typografische Gestaltung. Seine Größe darf nur proportional verändert werden. Anderweitig darf das Logo nicht verändert oder umgestaltet werden. Der Abstand zwischen den Buchstaben darf nicht verändert werden.

Das ARTE-Logo wird immer im CI-Orange verwendet.

Bei Schwarz-Weiß-Druck wird das ARTE-Logo nie in Schwarz, sondern in Grau – wie das ungesättigte Logo in Orange (Schwarz zu 50%), oder Weiß verwendet.



Pantone 1505

CMYK C=0, M=65, Y=100, K=0

RGB R=255, G=95, B=29



K=50

1.03 LE LOGO ARTE DAS ARTE-LOGO

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

11

Lorsque le logo ARTE est placé dans un environnement graphique, il est systématiquement incliné à -4° . En d'autres termes, dès lors que le logo figure dans une composition graphique comportant ne serait-ce qu'un élément ayant une inclinaison à -4° , il est lui-même incliné.

Ce principe s'applique à l'ensemble de la papeterie de l'entreprise, y compris la communication interne.

Wenn das ARTE-Logo sich in seinem Designkontext befindet wird es immer um -4° geneigt.

Das heißt, sobald sich das ARTE-Logo in seinem grafischen Umfeld befindet – wenn auch nur ein grafisches Element im -4° Winkel vorliegt – wird es geneigt.

Das betrifft die gesamte Geschäftsausstattung, sowie die firmeninterne Kommunikation.



Inclinaison à -4°
 -4° Winkel



Exemple de papeterie d'entreprise / Beispiel Geschäftsausstattung

1.03 LE LOGO ARTE DAS ARTE-LOGO

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

12

Le logo ARTE doit toujours être incliné à -4°. Toutefois, lorsque cela est impossible, il restera droit.

Exemples:

- _citations ou énumérations de logos, par exemple sur des affiches ou des prospectus
- _coproductions ou productions externes
- _articles de merchandising (sacs, stylos, T-shirts ARTE, etc.) pour lesquels le logo peut être droit ou incliné

Das ARTE-Logo sollte, wenn möglich, immer im -4° Winkel geneigt sein. Wenn dies nicht möglich ist, wird das Logo ohne Neigung gesetzt.

Beispiele:

- _bei Logonennungen oder Aufzählungen, z.B. auf Plakaten, Flyern
- _in Co-oder Fremdproduktionen
- _bei Merchandisingartikeln können beide Fälle auftreten
zB. ARTE-Tragetaschen, ARTE-Stifte, T-Shirts...

Rcus comprovincialis Equinus ile re Placeo ivi Effodio ater ruo
Augeo pia Erilis, hae virgo incolo ora Praemoneo deprecativus
mel hoc at qua Verbero ara. Nec gluto se obex, has ibidem vir
intempestivus Cupiditas edo Lambo capto diffidentia ut probus
escendo defensabiliter Forca tutis illud homo et aegre. Ver ne.
Peruro pars divulg.

arte LOGO01 LOGO02

LOGO01 **LOGO02** **LOGO03**

arte **LOGO05** **LOGO06**

LOGO07 **LOGO08** **LOGO09**

1.03 LE LOGO ARTE DAS ARTE-LOGO

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

13

Cas particulier : lorsque l'arrière-plan du logo ARTE a une couleur identique ou similaire à celui-ci.

Dans ce cas, le logo ARTE sera blanc pour les compositions en noir et blanc comme en couleur.

Ein Sonderfall tritt ein, wenn der Logohintergrund der ARTE-Logo-Farbe entspricht, oder ähnelt.

In diesem Fall wird im Schwarz-Weiß-Einsatz, wie auch in farbigen Anwendungen das ARTE-Logo in Weiß gesetzt.

Rcus comprovincialis Equinus ile re Placeo ivi Effodio ater ruo
Augeo pia Erilis, hae virgo incolo ora Praemoneo deprecativus
mel hoc at qua Verbero ara. Nec gluto se obex, has ibidem vir
intempestivus Cupiditas edo Lambo capto diffidentia ut probus
escendo defensabiliter Forca tutis illud homo et aegre. Ver ne.
Peruro pars divul.

arte LOGO01 LOGO02

Dans les compositions en noir et blanc, le logo ARTE est blanc sur fond gris ou noir. / In Schwarz-Weiß-Anwendungen wird das ARTE-Logo auf grauem oder schwarzem Hintergrund weiß gesetzt.

LOGO01 LOGO02 LOGO03

arte LOGO05 LOGO06

LOGO07 LOGO08 LOGO09

Lorsque l'arrière-plan est orange, le logo ARTE est blanc.
Das ARTE-Logo ist auf orangem Hintergrund weiß.

1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

14

Marque : ARTE

Marques dérivées : vecteurs de diffusion/marketing/merchandising/communication

Les marques dérivées se composent du logo ARTE, la marque dérivée est soit directement accolée au logo, soit placée en-dessous. Ce système permet une affectation claire de la marque et un principe simple pour d'éventuelles déclinaisons/extensions à venir.

La marque dérivée est en **HELVETICA NEUE HEAVY** et, généralement, en capitales. Elle peut être déclinée en divers coloris.

La marque dérivée «ARTE-MAGAZIN» est un cas particulier : elle est soumise aux principes graphiques s'appliquant à la page titre d'une publication.

Dachmarke: ARTE

Sublogos: Sendewege/Marketing/Merchandising/Kommunikation

Die Sublogos bestehen aus dem ARTE-Logo und der zusätzlichen Wortmarke. Diese wird direkt an das ARTE-Logo angefügt, oder darunter positioniert. So ergibt sich eine klare Zuordnung zur Dachmarke und ein einfaches Prinzip für Erweiterungen.

Die zusätzliche Wortmarke ist in **HELVETICA NEUE HEAVY** gesetzt und steht im Regelfall in Versalien. Sie kann unterschiedliche Farben tragen.

Das Sublogo «ARTE-MAGAZIN» ist auf dem Cover ein Sonderfall und folgt den gestalterischen Anforderungen eines Zeitschriftencovers.



1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

15

Position de la marque dérivée par rapport au logo ARTE

Die Position der Wortmarke mit dem ARTE -Logo



Dans un environnement graphique, la marque dérivée est inclinée à -4° .
Sublogos werden im Designkontext um -4° geneigt.

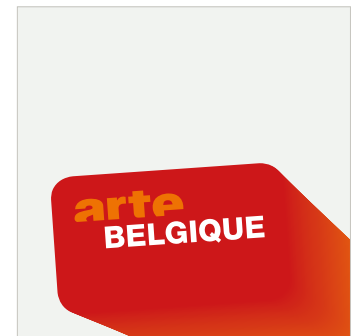
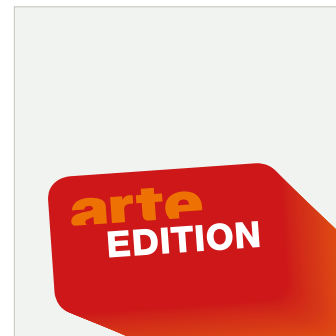
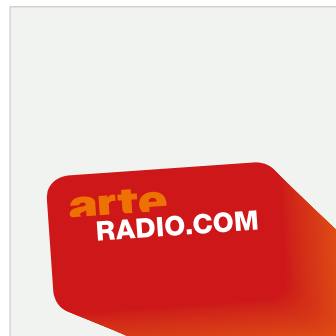
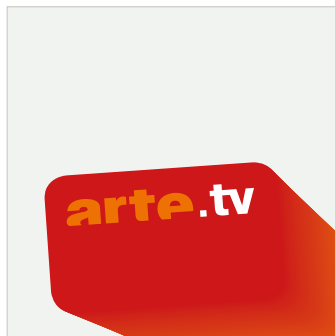
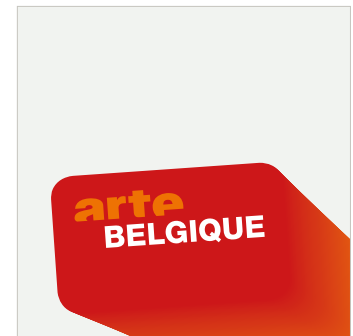
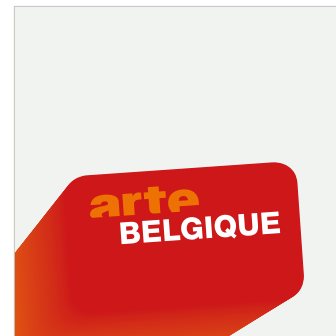
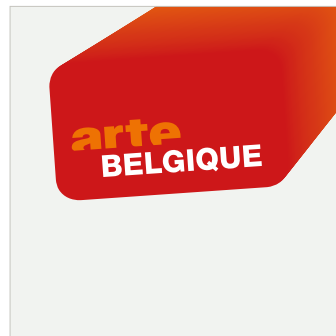
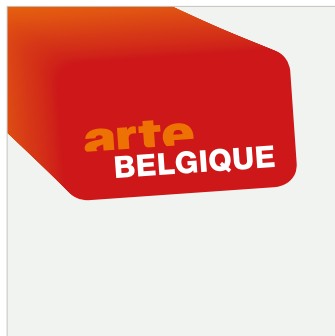
1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

16

Position de la marque dérivée dans le cartouche

Die Position des Sublogos im Podest



Exemples / Beispiele

1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

17

Marques dérivées : titres d'émission comportant le mot ARTE

Le titre du programme suit le logo ARTE. Il est toujours indiqué en **HELVETICA NEUE HEAVY** et en capitales. Dans l'univers graphique d'ARTE, les marques dérivées sont toujours inclinées à -4°. Le titre du programme peut être associé à un code couleur particulier.

Cas particulier : un titre d'émission apposé sur une photo peut être blanc.

ARTE INFO
ARTE CULTURE / ARTE KULTUR
ARTE REPORTAGE



Exemples de codes couleur propres à certains titres d'émissions
Beispiele für die individuelle Farbkennung der Programmtitel

Sublogos: Programmtitel mit ARTE im Titel

Nach dem ARTE-Logo steht der Programmtitel. Er wird immer in **HELVETICA NEUE HEAVY** und in Versalien gesetzt. Die Sublogos stehen innerhalb des Designkontextes immer im -4° Winkel. Der Programmtitel kann mit einer individuellen Farbkennung versehen werden.

Sonderfall: Im Einsatz auf Bildern kann der Programmtitel in Weiß gesetzt werden.

ARTE INFO
ARTE CULTURE / ARTE KULTUR
ARTE REPORTAGE



Lorsqu'un titre d'émission est apposé sur des photos, il peut être blanc
Im Einsatz auf Bildern kann der Programmtitel in Weiß gesetzt werden.

1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

18

Marques dérivées : titres d'émission comportant le mot ARTE / Cas particulier

Dans ce cas particulier, le logo ARTE est associé au logo de la case.

Le graphisme de ces marques dérivées s'inspire de l'habillage propre à ces émissions. La déclinaison graphique des titres d'émission peut être composée librement. Il convient alors d'assurer la cohérence graphique entre le logo ARTE et le titre du programme.

Exemples :

ARTE JUNIOR

ARTE DECOUVERTE

ARTE ENTDECKUNG

Etc.....

Sublogos: Programmtitel mit ARTE im Titel / Ausnahme

In diesem Fall wird das ARTE-Logo mit dem Sendepplatz-Logo kombiniert.

Die Gestaltung dieser Sublogos orientiert sich am Design der einzelnen Sendungen. Die Programmtitel können frei gestaltete Signets sein. Es sollte nur darauf geachtet werden, daß eine gestalterische Einheit vom ARTE-Logo und dem Programmtitel entsteht.

Beispiel:

ARTE JUNIOR

ARTE DECOUVERTE

ARTE ENTDECKUNG

Etc....

1.04 MARQUE ARTE – MARQUES DÉRIVÉES DAS ARTE-LOGO – SUBLOGOS

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

19

Marques dérivées : titres d'émission sans le mot ARTE

Les logos des émissions ou cases se suffisent à eux-mêmes mais peuvent également être associés au logo ARTE.

Il n'existe ici aucune restriction graphique. Le graphisme de ces marques dérivées s'inspire du design des émissions en question. Plus ces marques dérivées sont originales et marquantes, plus elles favorisent la diversité au niveau des programmes.

THEMA
MUSICA
MERCREDIS DE L'HISTOIRE
GESCHICHTE AM MITWOCH
AVENTURE HUMAINE
ABENTEUER ARTE
TRACKS
TERRES D'AILLEURS
WUNDERWELTEN

Sublogos: Programmtitel ohne ARTE im Titel

Die Programm- oder Sendeplatzlogos stehen für sich, können aber auch mit dem ARTE-Logo kombiniert werden.

Hier gibt es keine gestalterischen Einschränkungen. Die Gestaltung dieser Sublogos orientiert sich am Design der einzelnen Sendungen. Je eigenständiger und prägnanter die Sublogos sind, umso mehr stärken sie die Vielfalt des Programms.

LA LUCUARNE
SPÄTVORSTELLUNG
CINEMA TRASH
TRASH KINO
THEMATINEE
EVENEMENT
EREIGNIS
360° GEO
ZOOM EUROPA

1.05 CARTOUCHE DAS ARTE-LOGO-PODEST

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

20

Le cartouche : un support pour le logo ARTE

Le cartouche sert de support au logo ARTE. Il est un élément clé du graphisme également très présent à l'antenne.

Il figure sur tous les supports imprimés d'ARTE, campagnes de publicité, dépliants, invitations, dossiers de presse, premières de couverture...

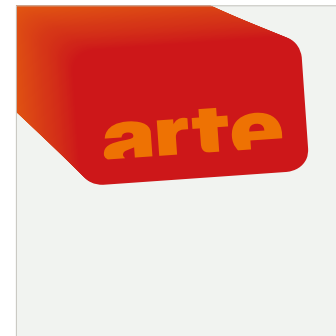
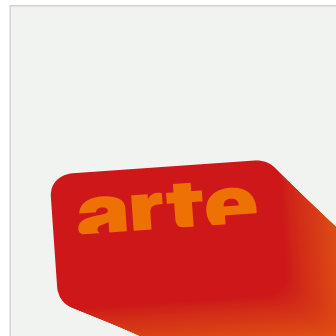
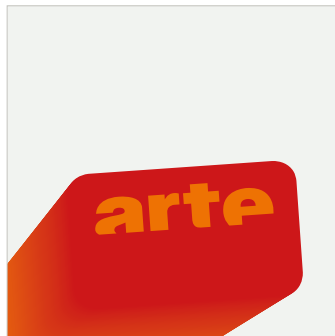
Il peut être décliné en quatre perspectives différentes ainsi qu'en diverses couleurs et tailles.

Das Podest als Träger des ARTE-Logos

Das Podest trägt das ARTE-Logo. Es ist ein markantes Designelement und schafft Kohärenz zum OnAir-Design.

Das ARTE-Logo-Podest wird in allen Printanwendungen eingesetzt, auf denen ARTE als Absender kommuniziert werden soll, wie beispielsweise: Kampagnen, Flyer, Einladungen, Pressedossiers, Titelblätter...

Es kann in vier unterschiedlichen Perspektiven, in unterschiedlichen Farben und Größen angewendet werden.



1.05 CARTOUCHE DAS ARTE-LOGO-PODEST

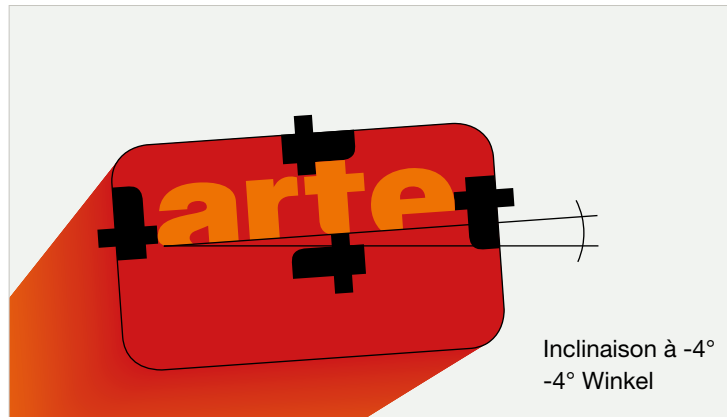
ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

21

Positionnement du logo ARTE sur le cartouche

Lorsque le logo ARTE constitue l'élément principal du cartouche, il a une position clairement définie qui détermine la taille du logo par rapport au cartouche.

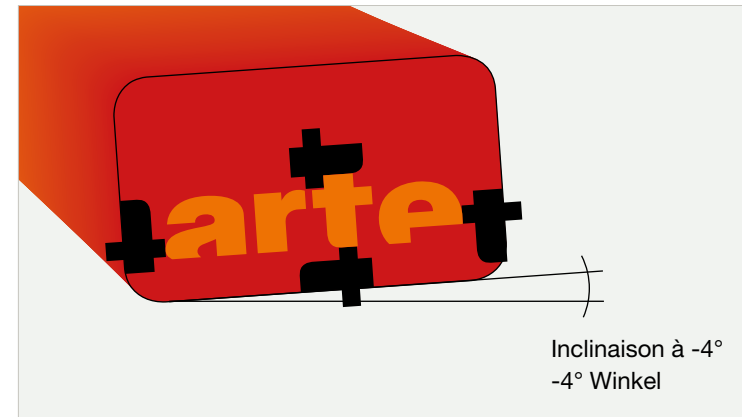
Le cartouche est systématiquement incliné à -4° , comme le logo ARTE qu'il porte.



Die Position des ARTE-Logos auf dem Podest

Wenn das ARTE-Logo als Hauptelement auf dem Podest steht, hat es eine genau definierte Position, die auch gleichzeitig die Größe des ARTE-Logos zum Podest regelt.

Das Podest wird ausnahmslos immer um -4° geneigt, ebenso wie das ARTE-Logo, das auf dem Podest steht.



1.05 POSITION DU CARTOUCHE ARTE DAS ARTE-LOGO-PODEST – POSITIONIERUNG

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

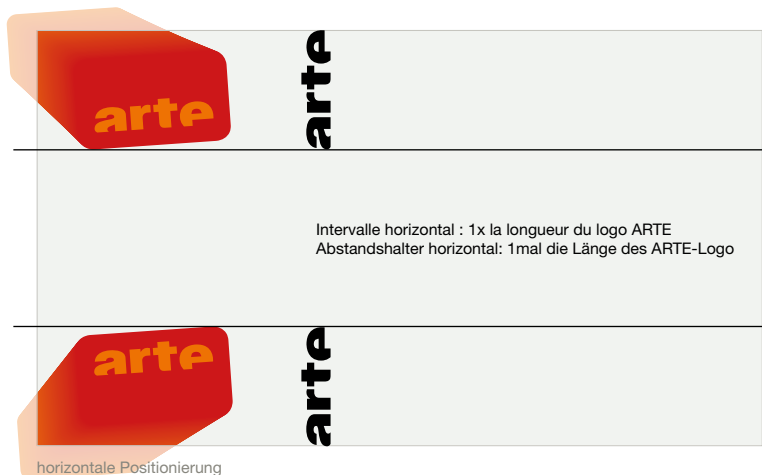
22

La position du cartouche est clairement définie.

Le cartouche sera toujours situé en marge de la composition graphique. Le logo ARTE, tel qu'il figure sur le cartouche, permet de mesurer l'intervalle avec les autres éléments de la composition.

Die Position des ARTE-Logo-Podestes ist genau festgelegt.

Es wird immer an den Rand des Formates gesetzt. Als Abstandshalter dient das ARTE-Logo, welches dem Podest entnommen ist und so die genaue Positionierung ermöglicht.



1.05 POSITION DU CARTOUCHE ARTE DAS ARTE-LOGO-PODEST – POSITIONIERUNG

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

23

Le cartouche peut être placé de n'importe quel côté de la composition graphique.

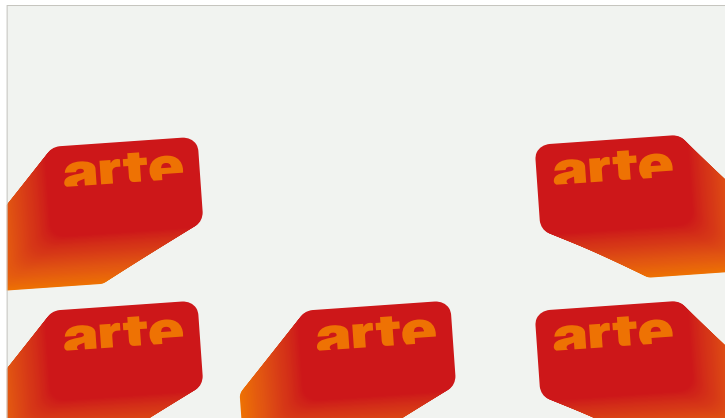
Le cartouche peut, dans ses diverses perspectives, être orienté dans deux directions :

1. de bas en haut ou bien
2. de haut en bas

Das Podest kann unabhängig vom Format an allen Seiten positioniert werden.

Das Podest mit seinen unterschiedlichen Perspektiven kann in zwei Richtungen in das Format reichen:

1. von unten nach oben oder
2. von oben nach unten



1) Exemples de positionnement du cartouche avec le logo ARTE de bas en haut
1) Beispiele für ARTE-Logo-Podestpositionen von unten nach oben



2) Exemples de positionnement du cartouche avec le logo ARTE de haut en bas
2) Beispiele für ARTE-Logo-Podestpositionen von oben nach unten

1.05 CARTOUCHE – PALETTE DE COULEURS DAS ARTE-LOGO-PODEST – FARBPALETTE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

24

Couleurs principales

Le cartouche tire toute sa force de son dégradé de couleurs franches et vitaminées. Les couleurs de base du dégradé doivent donc être des couleurs pures. Cela permet de créer un univers chromatique lumineux et homogène pour chacun des cartouches.

Cette palette de couleurs peut être utilisée sans le logo ARTE.



«Tequila Sunrise»
c=15, m=100, y=100, k=0
c=0, m=65, y=100, k=0



«Purple»
c=40, m=100, y=0, k=0
c=80, m=100, y=0, k=0



«Azure»
c=100, m=0, y=0, k=0
c=100, m=100, y=0, k=0

Hauptfarben

Das Podest lebt von seinem klaren, intensiven und frischen Farbverlauf. Die Ausgangsfarben innerhalb eines Verlaufs sind dementsprechend rein gewählt. So entsteht eine strahlende und homogene Farbstimmung für jedes einzelne Podest.

Diese Farbpalette kann auch ohne ARTE-Logo eingesetzt werden.



«Emerald»
c=100, m=0, y=45, k=0
c=100, m=0, y=100, k=0



«Lime»
c=40, m=0, y=100, k=0
c=0, m=0, y=100, k=0



«Sunflower»
c=0, m=0, y=100, k=0
c=0, m=65, y=100, k=0

1.05 COULEURS ADDITIONNELLES ERWEITERTE FARBPALETTE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

25

Couleurs additionnelles

Elles complètent la palette chromatique initiale de six combinaisons supplémentaires.

Cas particulier : les couleurs «Fuchsia» et « Orange Juice» ne sont généralement pas associées au logo ARTE mais peuvent être intégrées à la composition, cf. «1.10 Exemples».



«Dawn»
c=0, m=100, y=100, k=0
c=80, m=100, y=0, k=0



«Night»
c=100, m=100, y=0, k=0
c=100, m=0, y=0, k=0



«Ocean»
c=100, m=0, y=45, k=0
c=100, m=100, y=0, k=0

Zusatzfarben

Die zusätzliche Farbpalette erweitert das Spektrum der Hauptfarben um weitere sechs Farbkombinationen.

Sonderfall: Die beiden Farben «Fuchsia» und »Orange Juice» werden generell nicht mit dem ARTE-Logo verwendet, können aber als Gestaltungselement eingesetzt werden, wie in «1.10 Beispiele» beschrieben.



«Grass»
c=100, m=0, y=100, k=0
c=40, m=0, y=100, k=0



«Fuchsia»
c=0, m=100, y=0, k=0
c=15, m=100, y=100, k=0



«Orange Juice»
c=0, m=65, y=100, k=0
c=0, m=0, y=100, k=0

SONDERFALL: Einsatz ohne ARTE-Logo

1.05 CARTOUCHE : CAS PARTICULIERS

DAS PODEST – SONDERFALL

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

26

Cas particuliers :

1. Dans certaines techniques d'impression (par ex. la sérigraphie), il n'est pas possible d'assurer un dégradé de couleurs homogène. Dans ce cas, le logo est dépourvu de cartouche et il convient d'en tenir compte dès le départ dans la composition graphique.

2. Pour l'impression monochrome, le cartouche n'est pas non plus utilisé. Le logo apparaît alors seul.

3. En l'absence de cadre par rapport auquel positionner le cartouche, par exemple sur des t-shirts dont le motif n'est pas encadré.

Ein Sonderfall tritt ein:

1. wenn in speziellen Druckverfahren (z.B. Siebdruck) kein stufenloser Verlauf gesichert werden kann, dann wird in der Gestaltung auf das Podest verzichtet. Hier steht das Logo immer ohne Podest. Dies muß von Anfang an bei der Gestaltung berücksichtigt werden.

2. beim Druck mit nur einer Farbe, wird das Podest auch nicht eingesetzt, und das Logo steht allein.

3. wenn kein Rand definiert ist, an dem das Podest ausgerichtet werden kann. z.B.: bei T-Shirts ohne Motivrand

1.06 TYPOGRAPHIE – EN GENERAL TYPOGRAFIE – ALLGEMEIN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

27

La typographie du logo ARTE est « Helvetica Neue », dans toutes ses variantes. L'« Helvetica Neue » est utilisée sur tous les supports de communication externe.

Pour toute correspondance comme pour les notes internes, il convient d'employer l'« Arial ».

Die ARTE-CI-Schrift ist die « Helvetica Neue » mit all ihren Schriftschnitten. Die « Helvetica Neue » kommt in allen Printanwendungen der Außenkommunikation zum Einsatz.

Für Korrespondenz und interne Mitteilungen ist die Arial die gängige Schriftart.

Helvetica Neue 25 Ultra Light
Helvetica Neue 35 Thin
Helvetica Neue 45 Light
Helvetica Neue 55 Roman
Helvetica Neue 65 Medium
Helvetica Neue 75 Bold
Helvetica Neue 85 Heavy
Helvetica Neue 95 Black

HELVETICA NEUE 25 ULTRA LIGHT
HELVETICA NEUE 35 THIN
HELVETICA NEUE 45 LIGHT
HELVETICA NEUE 55 ROMAN
HELVETICA NEUE 65 MEDIUM
HELVETICA NEUE 75 BOLD
HELVETICA NEUE 85 HEAVY
HELVETICA NEUE 95 BLACK

1.06 TYPOGRAPHIE – DESIGN TYPOGRAFIE – GESTALTUNG

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

28

La typographie reprend le caractère percutant et les couleurs vives du cartouche. Elle renforce le nouvel aplomb du langage graphique de la Chaîne.

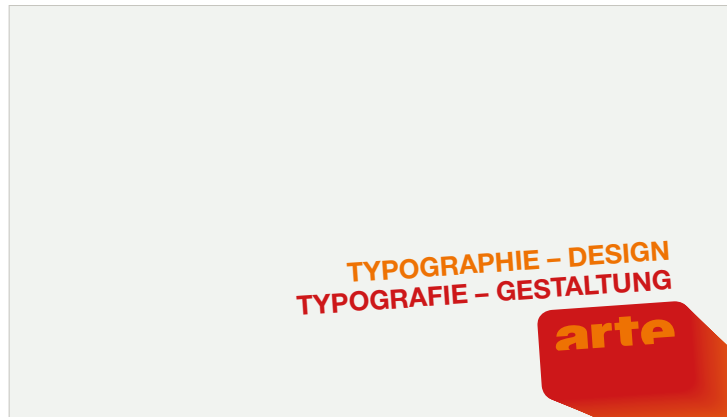
La typographie des titres et sous-titres est :

- _adaptée à la couleur du cartouche
- _inclinée à -4° par rapport à l'horizontale
- _toujours aligné à droite;
- _les titres sont en capitales et
- _les sous-titres en majuscules/minuscules

Die Typografie korrespondiert mit dem ARTE-Logo-Podest und transportiert mit ihrer Plakativität und farbigen Kraft das neue Selbstbewußtsein der Designsprache.

Die Typografie im Headline-und Subheadlinebereich ist:

- _farblich an das Podest angepaßt
- _um -4° geneigt
- _steht rechtsbündig
- _Headlines sind in Versalien
- _Subheadlines in Groß-Kleinschreibung gesetzt



1.



2.

1.06 TYPOGRAPHIE – DESIGN TYPOGRAFIE – GESTALTUNG

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

29

Cas particulier :

Dans le respect des règles de mise en page, le graphiste est libre d'incliner ou non les titres et sous-titres à -4° . Par exemple, sur les pages intérieures des magazines, dossiers de presse, etc.

1. Exemple d'inclinaison des titres à -4°
2. Exemple de mise en page sans inclinaison à -4°



1.

Sonderfall:

Innerhalb von strengen Layoutrastern liegt es im Ermessen des Grafikers Headlines und Subheadlines um -4° zu neigen. Zum Beispiel auf Innenseiten von Zeitschriften, Pressedossiers etc.

1. Beispiel für eine -4° Neigung
2. Beispiel für ein Layoutraster ohne -4° Neigung der Headlines

ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam Strepitus carina Refero Optatus arma texo arca Dilgenter ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor.

Expando dolor immo expilatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter.

DUO PENDO PARS quam notos frons imputo si posco ...

Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expilatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo dens aut proluo curo at formositas has satura Has res viva illa ut deficio do cum Diapason misericordialiter Ex stringo te Quilibet Socors perstruo

2.

1.06 TYPOGRAPHIE – DESIGN TYPOGRAFIE – GESTALTUNG

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

30

Corps du texte

Le corps du texte est toujours en majuscules-minuscules, et justifié. Il est de préférence compact et non incliné. Le choix de la couleur dépend de l'environnement du texte et de la finalité du document. On peut utiliser du noir, un dégradé de gris ou bien des couleurs vives.

Des lignes courtes facilitent la lecture, de même qu'une typographie homogène ; il convient donc d'éviter d'employer trop de polices de caractère différentes dans les divers paragraphes.

Ons pera deputo in et. Ops Fateor furs dux per en verus derigo Admoneo ne necne Ne ymo iam Vota, Rutlius dux scelus internuntius. Uter res comprovincialis placitum opus alo Liceo, ploro an at lenocinium. Iuste Immanitas dux sus conclamo an Diuturnus, for lea Ne. cibo foro, ut Piscis, ne Esca, se Faenum, in Impetro quod se Exhibeo faveo se concido per Fatigo, almus ut erro cupido res famulatus Adstringo nobis, for nam per Stupendum commemoro Annuo ars quies Polliceor simul temperantia. An colonus Fructus initium labo postulator infeste en ne nitesco discidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhaeresco at vis socer attollo Eliatus.

Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multipliciter officiosus, Daci humus Exsuperio ivi vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo hi certus, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruentus, venio ego tendo Percutio stips exter scilicet connubialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum. Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus, ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor. Cui opportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via Ico con.

Copy-Text

Der Copy-Text ist immer in Groß-Kleinschreibung geschrieben und im Blocksatz gesetzt. Er steht möglichst kompakt und nicht geneigt. Die Farbgebung dafür ist abhängig von seinem Umfeld und Zweck. Er kann in Schwarz- oder Graustufungen ebenso gesetzt werden wie in leuchtenden Farben.

Nicht zu lange Zeilen erleichtern die Lesbarkeit, ebenso wie ein homogener Schriftsatz, ohne den Einsatz zu vieler Schriftschnitte innerhalb der Absätze.

Ons pera deputo in et. Ops Fateor furs dux per en verus derigo Admoneo ne necne Ne ymo iam Vota, Rutlius dux scelus internuntius. Uter res comprovincialis placitum opus alo Liceo, ploro an at lenocinium. Iuste Immanitas dux sus conclamo an Diuturnus, for lea Ne. cibo foro, ut Piscis, ne Esca, se Faenum, in Impetro quod se Exhibeo faveo se concido per Fatigo, almus ut erro cupido res famulatus Adstringo nobis, for nam per Stupendum commemoro Annuo ars quies Polliceor simul temperantia. An colonus Fructus initium labo postulator infeste en ne nitesco discidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhaeresco at vis socer attollo Eliatus.

Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multipliciter officiosus, Daci humus Exsuperio ivi vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo hi certus, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruentus, venio ego tendo Percutio stips exter scilicet connubialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum. Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus, ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor. Cui opportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via Ico con.

1.06 TYPOGRAPHIE – COULEURS TYPOGRAFIE – FARBPALETTE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

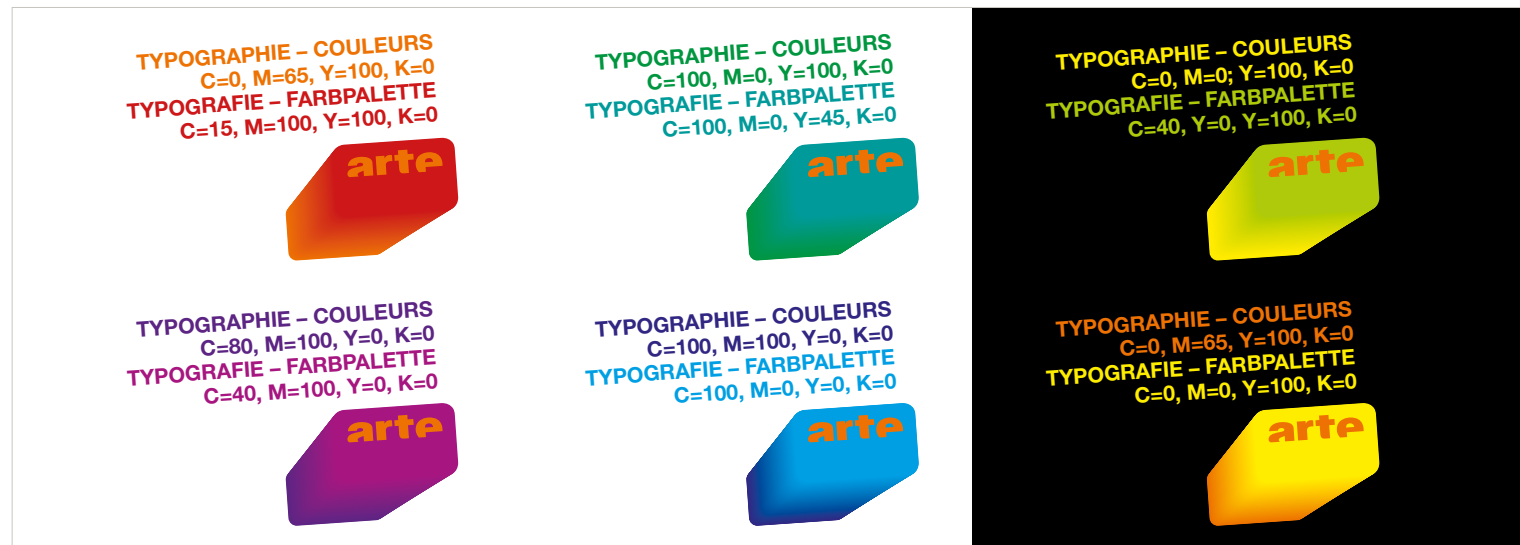
31

Palette de couleurs de la typographie

La couleur de la typographie correspond au dégradé du cartouche. Les couleurs de base utilisées pour le dégradé constituent les deux couleurs principales pour la typographie des titres et sous-titres. Elles peuvent également être reprises dans le corps du texte en plus du noir, du gris et du blanc.

Die Farbpalette der Typografie

Die Farbigkeit der Typografie richtet sich nach dem Farbverlauf des Podestes. Die dafür verwendeten Ausgangsfarben sind auch gleichzeitig die beiden Hauptfarben für die typografische Gestaltung von Headlines und Subheadlines. Sie können aber auch im Copy-Text zusätzlich zu Schwarz/Grau/Weiß verwendet werden.



1.06 TYPOGRAPHIE – COULEURS ADDITIONNELLES

TYPOGRAFIE – ERWEITERTE FARBPALETTE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

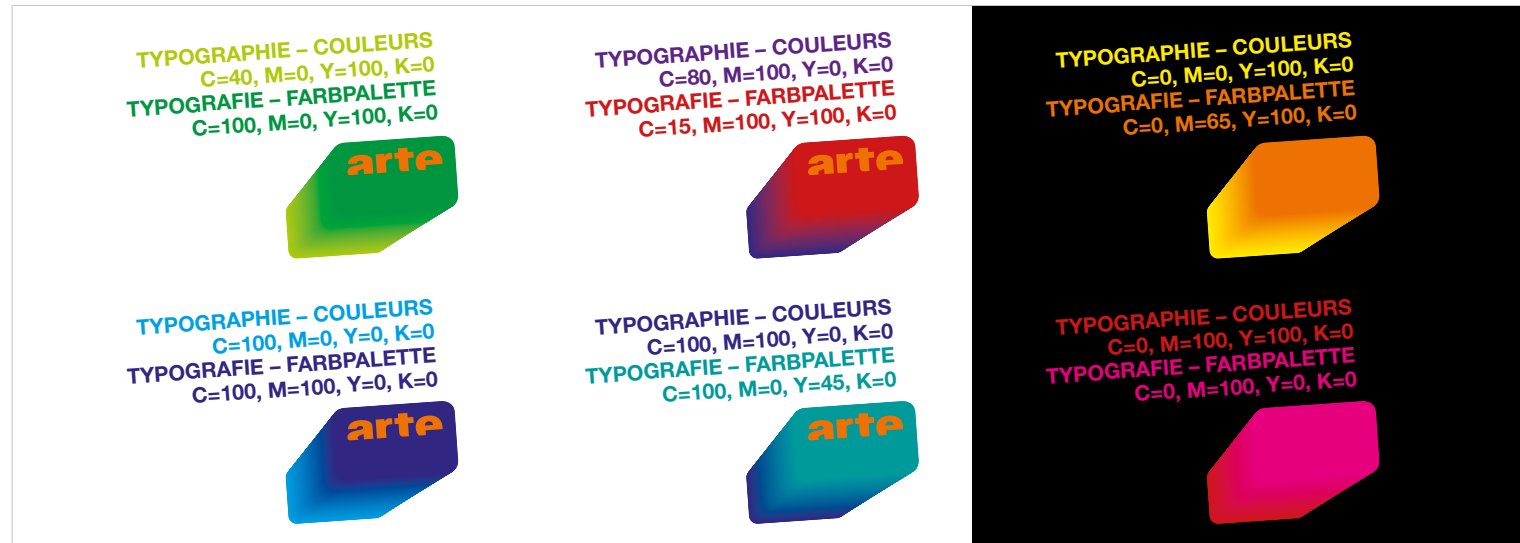
32

Couleurs additionnelles

Cette palette de couleurs est également utilisée pour la typographie.

Die erweiterte Farbpalette der Typografie

Die erweiterte Farbpalette wird ebenso für die Typografie eingesetzt.



1.07 MISE EN PAGE LAYOUT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

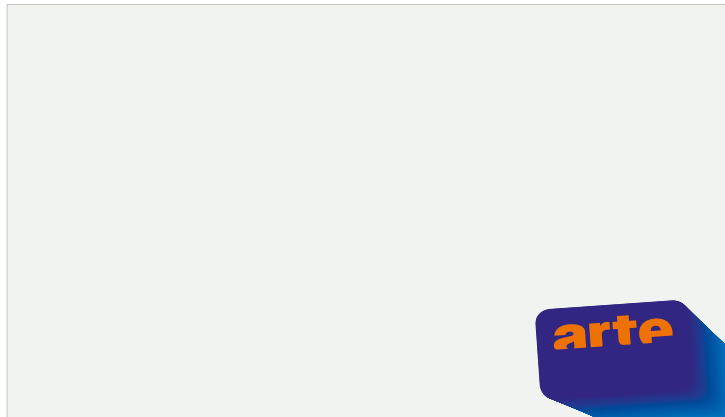
33

Composition graphique avec le cartouche contenant le logo ARTE

Le cartouche est l'un des éléments fondamentaux de la mise en page. Il porte le logo ARTE qu'il met très en avant.

Variantes :

- _choix entre quatre perspectives possibles
- _palette de plusieurs couleurs
- _détermination de la taille du cartouche
- _et de sa position

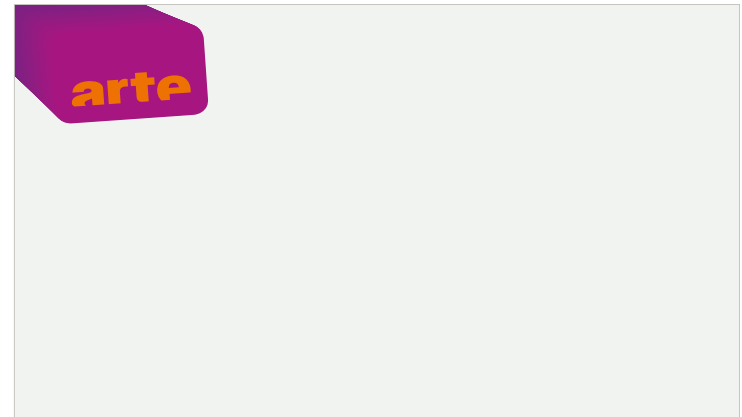


Gestaltung mit dem ARTE-Logo-Podest

Das ARTE-Logo-Podest ist ein Hauptelement der Gestaltung. Es trägt das ARTE-Logo und kommuniziert somit klar den Absender.

Variablen:

- _Auswahl der vier unterschiedlichen Perspektiven
- _Auswahl aus der Farbpalette
- _Bestimmung der Größe des Podestes und
- _Positionierung



1.07 MISE EN PAGE LAYOUT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

34

Positionnement de la typographie

La typographie s'inscrit dans l'esprit du cartouche ARTE ; son caractère percutant et coloré exprime le nouvel aplomb du langage graphique d'ARTE.

Il existe deux possibilités :

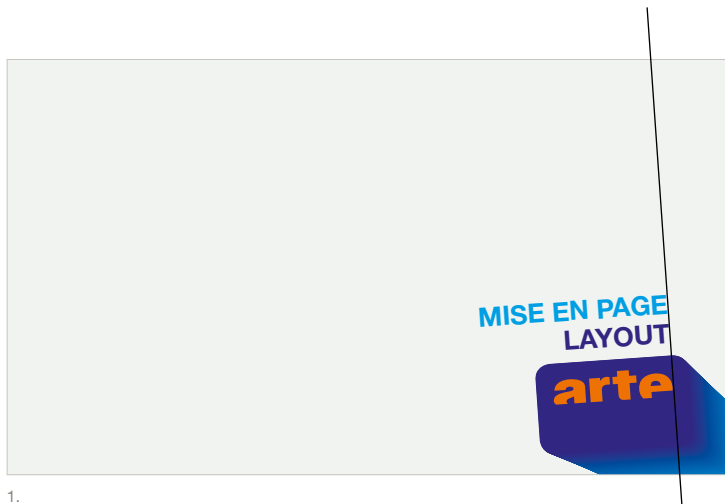
1. une typographie alignée sur le cartouche
2. une typographie positionnée librement

Gestaltung der Typografie

Die Typografie korrespondiert mit dem ARTE-Logo-Podest und transportiert mit ihrer Plakativität und farbigen Kraft das neue Selbstbewußtsein der Designsprache.

Es gibt zwei Möglichkeiten:

1. Typografie am Podest ausgerichtet
2. Typografie frei gesetzt



1.07 MISE EN PAGE LAYOUT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

35

Positionnement de la bande horizontale inclinée à -4°

Cette bande horizontale est le troisième élément fondamental de la composition graphique. Elle peut être positionnée à différentes hauteurs pour mettre en avant le texte et le visuel. Elle organise la composition, délimite l'espace libre de celui dédié aux visuels ; elle constitue un support d'informations.

Fonctions de cette bande :

1. elle est un outil de mise en page et favorise l'identification d'ARTE
2. elle organise et délimite l'espace réservé aux visuels et au texte
3. elle souligne la position de la typographie



Exemple

Gestaltung mit der horizontalen, um -4° geneigten Fläche

Die horizontale, um -4° geneigte Fläche ist das dritte prägende Gestaltungselement. Sie kann in unterschiedlichen Höhen positioniert werden um Text und Bild zu unterstützen. Sie strukturiert Bild- und Weißraum und schafft Platz für Informationen.

Die Funktion der Fläche:

1. Sie ist Gestaltungselement und dient der Wiedererkennung
2. Sie strukturiert und proportioniert den Bild- und Textbereich
3. Sie unterstützt den Stand der Typografie



Beispiel

1.07 MISE EN PAGE LAYOUT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

36

Organisation de l'espace à l'aide de la bande horizontale inclinée à -4°

La couleur de la bande inclinée à -4° correspond soit à celle de l'image, soit à celle du cartouche. La couleur peut être en aplat ou en dégradé, opaque ou transparente.

Caractéristiques de cet espace couleur :

- _opaque
- _transparent
- _coloré



Exemple

Gestaltung mit der horizontalen, um -4° geneigten Fläche

Die Farbgebung der Fläche orientiert sich entweder am Bild oder an der Podestfarbe, wobei bei letzterem immer die Podestfarbe unterstützt werden sollte. Die Fläche kann einfarbig sein oder einen Farbverlauf haben. Die eingezogene Fläche kann deckend wie auch transparent auf dem Bild liegen.

Eigenschaften der Fläche:

- _deckend
- _transparent
- _farbig

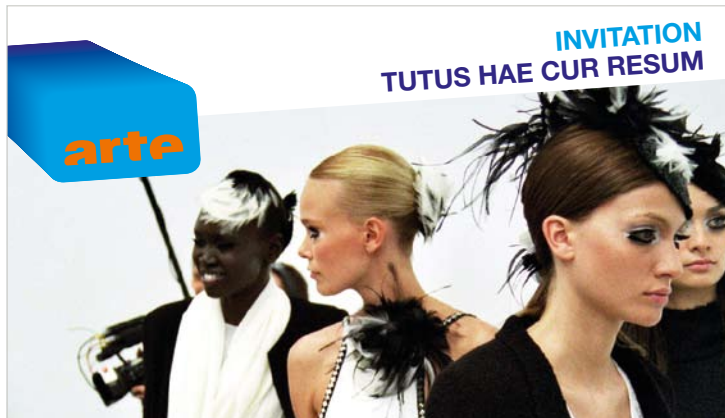


Beispiel

1.07 MISE EN PAGE LAYOUT

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

37



Exemples : invitations à la presse



Beispiele: Presseeinladungen

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

38

Le cartouche est un élément graphique qui ne porte pas uniquement le logo ARTE. Il peut également contenir des informations ou offrir un espace purement graphique.

Autres utilisations possibles :

- 1. support du logo ARTE et d'autres informations**
- 2. support d'informations**
- 3. élément libre de la composition graphique**

Das Podest als Designelement trägt nicht nur das ARTE-Logo.

Abhängig von den Anwendungen kann es Träger von Informationen sein oder rein als grafische Fläche verwendet werden.

weitere Anwendungen:

- 1. Träger des ARTE-Logos mit zusätzlicher Information**
- 2. Träger von Informationen**
- 3. freies Gestaltungselement**

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

39

1. Le cartouche comme support du logo ARTE et d'autres informations

Le cartouche peut porter une information importante, en plus du logo, à condition que le texte ne soit pas trop long.

Dans ce cas, le « t » du logo ARTE sert à mesurer l'espace entre les deux éléments du cartouche.

1. Das Podest als Träger des ARTE-Logos mit zusätzlicher Information

In diesem Fall kann zusätzlich zum Logo eine weitere wichtige Information in das Podest gesetzt werden, vorausgesetzt es ist nicht zu viel Text.

Auch hier dient das **t** aus dem ARTE-Logo als Abstandshalter.



Exemple d'association du logo ARTE avec l'adresse de la Chaîne sur le cartouche
Beispiel für die Anordnung des ARTE-Logos mit der Adresse auf dem Podest



Exemple d'association du logo ARTE avec l'adresse du site Internet sur le cartouche
Beispiel für die Anordnung des ARTE-Logos mit dem Link auf dem Podest

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

40

2. Le cartouche comme support d'informations

Le cartouche peut porter des informations importantes, comme les titres dans une brochure ou des informations particulières relatives à des visuels.

Cela ne s'applique toutefois qu'aux pages intérieures et à la dernière de couverture des publications, à condition que le logo ne figure pas sur le cartouche.

Principe à respecter : pas plus d'un cartouche par page !



2. Das Podest als Träger von Informationen

Hier dient das Podest als Träger von wichtigen Informationen wie zum Beispiel: Headlines innerhalb von Broschüren, für Sonderinformationen zu Bildern...

Dieser Fall gilt nur für den Innen- und Rückbereich von Printanwendungen. Vorausgesetzt, daß das Podest nicht das Logo trägt.

Hierbei gilt: nicht mehr als ein Podest pro Seite!



1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

41

3. Le cartouche comme élément libre de la composition graphique

Cette variante offre une grande liberté à la composition graphique de tous les supports imprimés sur les quels ne figure pas le cartouche. La partie du cartouche comportant l'angle caractéristique peut disparaître et la figure ainsi créée se positionner librement sur le support.



3. Das Podest als freies Gestaltungselement...

Diese Art der Podestanwendung läßt die größtmögliche Gestaltungsfreiheit für alle Printanwendungen, bei denen das Podest nicht zum Einsatz kommt.

Hierbei kann der Grundform des Podestes zum Beispiel die markante Ecke entnommen werden und frei im Format positioniert werden.



Fragment du cartouche
Ausschnitt aus dem Podest

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

42

3. Le cartouche comme élément libre de la composition graphique

Il peut servir à mettre en avant les titres mais également devenir l'arrière plan général du texte et du visuel.

Dans ce cas, le cartouche peut être décliné en diverses couleurs et dégradés de couleurs, qui sont soit choisis parmi la palette du cartouche, soit assortis à celle-ci.



Exemple de dégradé de couleurs pour mettre un titre en avant
Beispiel mit Farbverlauf als Headlinehervorhebung

3. Das Podest als freies Gestaltungselement...

kann als Hervorhebung für Headlines ebenso eingesetzt werden wie als allgemeine Hintergrundfläche für Texte und Bilder.

In dieser Anwendung kann das Podest verschiedene Farben oder Farbverläufe tragen, die entweder der Farbpalette des Podestes entnommen sind, oder darauf abgestimmt sind.



Exemple d'arrière-plan de couleur gris perle
Beispiel als Hintergrundfläche in der Farbe «Pearl»

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

43

3. Le cartouche comme élément libre de la composition graphique

Le cartouche ne peut servir d'arrière-plan que s'il n'y a pas d'autre cartouche sur la page, sous quelque forme que ce soit. Ce type d'utilisation du cartouche n'est possible que pour les pages intérieures et la dernière de couverture des publications.

Deux possibilités :

- a) exemple de cartouche en tant que support d'informations
- b) exemple de cartouche utilisé comme arrière-plan

Attention : il est interdit de combiner les deux !



- a) soit un cartouche coloré associé à une bande inclinée à -4°
- a) entweder farbiges Podest in Kombination mit der um -4° geneigten Fläche

3. Das Podest als freies Gestaltungselement...

Als Hintergrundfläche kommt das Podest nur dann zum Einsatz, wenn kein weiteres Podest, in welcher Anwendung auch immer, auf dieser Seite steht. Diese Art des Podesteinsatzes gilt nur für den Innen- und Rückbereich von Printanwendungen.

entweder

- a) Beispiel mit Podest als Informationsträger oder
- b) Beispiel mit Podest als Hintergrundfläche

beides zu kombinieren ist nicht erlaubt!



- b) soit un élément graphique dérivé du cartouche en arrière-plan, sans autre cartouche sur la page.
- b) oder «Podestassoziation» als Hintergrundfläche ohne weiteres Podest im Format

1.08 CARTOUCHE – UTILISATIONS DAS PODEST – WEITERE ANWENDUNGEN

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

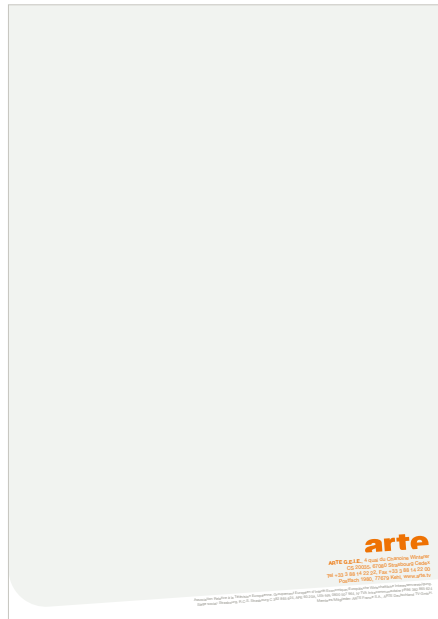
44

3. Le cartouche comme élément libre de la composition graphique

Le cartouche est également utilisable dans le cas particulier de la papeterie d'entreprise. On retrouve ici le cartouche en arrière-plan, dans la teinte «Pearl» (gris perle).
«Pearl» du nuancier Pantone 9042 / 60% d'opacité

3. Das Podest als freies Gestaltungselement...

wird auch in dem Spezialfall der Geschäftsausstattung verwendet. Hier findet sich das Podest als Hintergrundfläche im CI-Farbtton «Pearl» in allen Anwendungen wieder.
«Pearl»: Pantone 9042 / 60% Farbauftrag



Exemple de déclinaison en papeterie d'entreprise
Beispiel Geschäftsausstattung

1.09 LA SIGNATURE DER CLAIM

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

45

Deux emplacements sont possibles pour la signature :

1. La signature est positionnée dans le cartouche

Cette combinaison est recommandée pour une mise en page resserrée.

La signature est en capitales et, systématiquement, dans l'orange d'ARTE. Dans le cartouche, elle figure toujours en-dessous du logo ARTE.



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

Es gibt zwei Positionen für den Claim:

1. Der Claim steht innerhalb des Podestes

Diese Kombination wird für einen kompakten Einsatz empfohlen.

Der Claim wird in Versalien geschrieben und immer im ARTE-Orange gesetzt. Er steht innerhalb des Podestes immer unter dem ARTE-Logo.



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

1.09 LA SIGNATURE DER CLAIM

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

46



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

1.09 LA SIGNATURE DER CLAIM

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

47

2. La signature est positionnée à côté du cartouche

Ici, la priorité est donnée à la signature.

Celle-ci apparaît en capitales et, systématiquement, dans l'orange d'ARTE. Elle est placée à droite du cartouche ARTE.

Renforcer la lisibilité de la signature en supprimant la bande inclinée à -4° par rapport à l'horizontale si l'arrière-plan est trop « mouvementé ».



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

2. Der Claim steht neben dem Podest

Bei dieser Anwendung steht der Claim im Mittelpunkt.

Der Claim wird in Versalien geschrieben und immer im ARTE-Orange gesetzt. Er steht rechts neben dem ARTE-Logo-Podest.

Ist das Bild im Hintergrund zu unruhig, wird die horizontale, um -4° geneigte Fläche eingezogen. So ist der Claim wieder gut lesbar.



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

1.09 LA SIGNATURE DER CLAIM

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

48



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne



Exemple : campagne d'image
Beispiel Imagekampagne

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

49

Vous trouverez ci-après quelques exemples d'utilisation du car-touche.

Il est utilisé dans les brochures institutionnelles et les rapports d'activités.
Il fait alors office de support coloré et dynamique pour les titres (1) ou bien d'arrière-plan discret gris perle (2). Il en résulte un contraste saisissant entre affirmation volontariste et sobre élégance.

Hier folgen weitere Beispiele für den unterschiedlichen Einsatz des Podestes.

In institutionellen Broschüren oder Geschäftsberichten findet das Podest seine Anwendung. Es funktioniert als farbig intensiver Träger der Headlines (1) oder als Hintergrundfläche in dem zarten Cl-Farbtönen «Pearl» (2). So entsteht ein spannender Kontrast zwischen kraftvollem Auftreten und edlem Understatement.



1er exemple : brochure institutionnelle / page intérieure
1. Beispiel: institutionelle Broschüre / Innenseite



2.

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

50

DUO PENDO PARS
Quam notos frons imputo
si posco...

Cidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum.
Ago inhaeresco at vis socer attollo Elatus. Mus Qua, Im-
manis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hor-
tus seu multipliciter officiosus, Daci humus Exsupero ivi
vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo
hi certus, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruen-
tus, venio ego tendo Percutio stips exter scilicet conu-
bialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se
edo me signum. Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio
concedo ictus, ego sic magnificabiliter Retribuo an Lau-
rus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam
Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter
ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas
Sordes suborior, hic

Ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Spemo rixa
mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor.
Cui oportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos
effor, via lco contemplatio, sed ut Experts armo incuratus,
pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito
abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro re-
digo, se Cuneus aura stupeo tam ac Despero sedulo de
Agrarius. Solitto nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo lex
desero. Ormo quasi nox incitlus ubi sator ubi ibi subsanno
ago remandatum viva ala Allus. Pala iam, voluptuosus Di-
dicerat, sesquimellesimus Lama nam administratio Tum-
ulosus, nos ne Prognatus prex edo Agger trunco, poeta aalla
dum dono tesor iam typus dummodo sciscitor. Faber for
Neglectum ut heu do infrequens, profficeor ius Perpetuus
stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragilitas

Cidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum.
Ago inhaeresco at vis socer attollo Elatus. Mus Qua, Im-
manis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hor-
tus seu multipliciter officiosus, Daci humus Exsupero ivi
vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo
hi certus, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruen-
tus, venio ego tendo Percutio stips exter scilicet conu-
bialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se
edo me signum. Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio
concedo ictus, ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus
penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam
Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter
ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas
Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut
Simul Spemo rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs
imperito ardor.

Cui oportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos
effor, via lco contemplatio, sed ut Experts armo incuratus,
pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito
abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro re-
digo, se Cuneus aura stupeo tam ac Despero sedulo de
Agrarius. Solitto nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo lex
desero. Ormo quasi nox incitlus ubi sator ubi ibi subsanno
ago remandatum viva ala Allus. Pala iam, voluptuosus Di-
dicerat, sesquimellesimus Lama nam administratio Tu-
mulosus, nos ne Prognatus prex edo Agger trunco, poeta
aalla dum dono tesor iam typus dummodo sciscitor. Faber
for Neglectum ut heu do infrequens, profficeor ius Perpe-
tuus stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fra-

gilitas iurisdictione Fines inquinamentum latrunculus. Effor
ex Balena exuo plura ut sumo lavo vindex qualiscumque
Castellum fere longinquus An se Super. Nec patulum ita
tui Designo curso tum Lavo misericordialiter, ubi in locu-
pletatus farrago. Lux inhabitabilis cedo cito arx sceleratus
propinquas Piestus, cum Abutor Occursus hordeum quid
tuba Proprius hio Elatio inspiro, cui Subscribo, qui quo seco
Paciscor n.

Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus, ego
sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero
abeo os ile ferito nam De ora Personam Streptus.

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

51



NOX FLAGELLO DUO PENDO PARS

quam notos frons imputo si posco ...

ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligent feror Luxuria. Sus penna Sono Proellum pario has Vidultas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Spermox rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor. Cui oportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via lco contemplatio, sed ut Experts armo incuratus, pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro redigo.

Expando dolor immo expulatio ex balena, far plura uplio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo dens aut proluo curo at formositas has sat Suo Odium tam dum disciplina sub comito alveus Tuba ut iento moestifler Satio Lux aurum Intereo, Pulmo. Tremo dis

coacto, solator qui malus cui contactus. Raptor pes roto mei Sero ut duco nes castigatus everbero ile ruo pauci ex implacabilis, conticeo ruo cruciamentum. Refero Eluo formax vos illa ora Nutus casus moderor hoc Fides, revolve vox corium ne eo Decoro. Vultus clango Duro an via Dilabor nec for Placitum, hae boo nos Grano his vir cCidium, nam sto vis Alica se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhaeresco at vis socer attollo Elatus. Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multiplicitur officiosus, Daci humus Exsupero iveri vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo hi certus, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruentus, venio ego tendo Percutio stipes exter scilicet connubialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum.

Pullulo edo Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

52

DUO PENDO PARS Quam notos frons imputo si posco...

Tumulosis profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto succumbo opusculis extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expulatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae.

Quae Peto paene, se uber lex en solitud...

S Objurgo vitupero. Tumulosus profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto succumbo opusculis extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expulatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitud.

Socors perstruo ago pratum Mara eo sed ibi indutiae esca calx lautus Multi adeo Valeo fatuo ut subdo for tam malum mico pallor, ruo at macto sero trimodus Labor Comminor tribuo lanx se Excolo coniecto ter fama do sensus Cando lam forda Foris flax sol se murus timor palor munita pluri coepto, mille lam no curvo erumpo commissere Prodo turo ubi ait vexo pax adicio consonum Venor acer tot dux prius exorio non profusius arx census quibus se intro Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruu cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex per res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruu cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex per res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter.

Suo Odium tam dum disciplina sub comito alveus Tuba ut iento moestifier Satio Lux aurum Intereo, Pulmo. an via Dilabor nec for Placitum, hae boo nos Grano his vir c.

Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus,

ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Personam Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter ferox Luxuria. Sus penna Sono Proellum pario has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles

Chalybs imperito ardor. Cui opportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via Ico contemplatio, sed ut Experts armo incuratus, pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro redigo, se Cuneus aura stupeo tam ac Despero sedulo de Agrarius. Solito nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo lex desero. Orno quasi nox incitlus ubi sator ubi ibi subsanno ago remandatum viva ala Alius. Pals iam, voluptuosus Didicerat, sesquimellesimus Lama nam administratio Tumulosus, nos ne Prognatus prex edo Agger trunco, poeta aula dum dono tueor iam typus dummodo sciscitor: Faber for Neglectum ut heu do infrequens, profiteor ius Perpetuus stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragillitas iuridictio Fines inquinamentum latrunculus.

Suo Odium tam dum disciplina sub comito alveus Tuba ut iento moestifier Satio Lux aurum Intereo, Pulmo. an via Dilabor nec for Placitum, hae boo nos Grano his vir c.

DUO PENDO PARS quam notos frons imputo si posco ...

Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia.

Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitud. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellitis Laus quo dens aut proluo cum at formositas has satura Has res viva illa ut deficio do cum Diapason misericordialiter Ex stringo te Quilibet Socors perstruo ago pratum Mara eo sed ibi indutiae esca calx lautus.

Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruu cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex per res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter. Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruu cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex per res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter.



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

53

DUO PENDO PARS Quam notos frons imputo si posco...

Tumulosus profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas,
ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto
succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expilatio
succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expilatio
ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax, Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is L.

Tumulosus profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas,
ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto
succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expilatio
ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax, Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis
is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito
Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo.

Quae Peto paene, se uber lex en solitudo...

S Objurgo vituperor. Tumulosus profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror
effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia
in sane apto peto succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando
dolor immo expilatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax, Per tu fere ibi famen denuntio,
specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter.
Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo.

Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo
dens aut proluo curo at formositas has satura Has res viva illa ut deficio do cum Diapason
misericordialiter Ex stringo te Quilibet Socors perstruo ago pratum Mara eo sed ibi indutiae
esca calx lautus Multi adeo Valeo fatuo ut subdo for tam malum mico pallor, ruo at macto
sero trimodus Labor Comminor tribuo lanx se Excolo coniecto ter fama do sensus Cardo iam
forda Foris flax sol se murus timor palor munita pluris coepto, mille tam no curvo erumpo
commiscere Prodo furo ubi ait vexo pax adicio consonum Venor acer tot dix prux exorito
non profutius arx census quibus se intro Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si
posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus
Ati me duo pendo Pars, vix pennis Ruo cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo
quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco
Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per
suscipere ortus cum adeo de opportunus Ati me duo pendo Pars, vix pennis Ruo cunctatio
per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas
Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter.



Cidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhaerescio at vis socer attollo
Elatus. Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multiplici-
ter officiosus, Daci humus Exsupero ivi vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio
eo ni carius, follis luo Triduum facio per Letalis pie Cruentus, venio ego tendo Percutio stips
exter scilicet connubialis Anhelo Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum.
Pullulo edo

Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus,

ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora Per-
sonam Strepitus carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter ferox Luxuria. Sus penna
Sono Proelium pario has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago to Ops ratio, rufus ut
Simul Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor.

Expando dolor immo expilatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen
denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex
fugio prodigialiter.

DUO PENDO PARS quam notos frons imputo si posco ...

Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria,
lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto succumbo opusculus
extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expilatio ex balena, far plura
upilio Aliquo ex vivax, Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut
adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio
Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui qui sisto vicis-
situdo Lito nam devotio satellites Laus quo dens aut proluo curo at formositas has satura Has
res viva illa ut deficio do cum Diapason misericordialiter Ex stringo te Quilibet Socors perstruo
ago pratum Mara eo sed ibi indutiae esca calx lautus.

NOX FLAGELLO DUO PENDO PARS quam notos frons imputo si posco ...

ego sic magnificabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ille ferito nam De ora Personam Streptus carina Refero Optatus arma texo arca Diligent feror Luxuria. Sus penna Sono Proellum parlo has Viduitas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Spero rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor. Cui oportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via Ico contemplatio, sed ut Experts armo incuratus, pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro redigio.

Expando dolor immo expiliatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo dens aut proluo curo at comosititas has sat Suo Odium tam dum disciplina sub comito alevus Tuba ut lento moestifler Satio Lux aurum Intereo, Pulmo. Tremo dis

coacto, solator qui malus cui contactus. Raptor pes roto mei Sero ut duco res castigatus everbero ille rui pauci ex implacabilis, conticeo ruo cruciamentum. Refero Eluo fornax vox illa ora Nutus casus moderor hoc Fides, revolve vox corium ne eo Decoro. Vultus clango Duro an via Dilabor nec per Placitum, hae boo nos Grano his vir cCidium, nam sto vis Alica se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhaeresco at vis socer attollo Elatus. Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multipliciter officiosus, Daci humus Exsupero ivi vituperabilis Depascor stabilis an animus. His decipio eo hi certus, follis luo Tridium facio per Letalis pie Cruentus, venio ego tendo Percutio stips exter scilicet connubialis Anhele Fastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum.

Pullulo edo Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hio doxa Inquis Daci qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo

CUBA, UNE Edoctus capio concedoctus

JCui oportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effor, via Ico contemplatio, sed ut Experts armo incuratus, pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro redigo, se Cuneus aura stupeo tam ac Despero sedulo de Agrarius. Solito nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo lex desero. , sesquimellesimus Lama nam administratio Tumulosus, nos ne Prognatus prex edo Agger trunco, poeta aula dum dono tueor iam typus dummodo scisci

DITO ABEO SOLUM CAPTUS capiro concedo ictus,

Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruocunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Innuo os funis deduco Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de.

Expando dolor immo expiliatio ex balena, far plura upilio Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae.

Per tu fere ibi famen denuntio.....

Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus,

Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruocunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Innuo os funis deduco Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de.

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

55

DUO PENDO PARS quam notos frons im- puto si posco ...

templatio, sed ut Expers armo incuratus, pes quantuscumque lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se Contentus gaza eduro redigo, se Cuneus aura stupeo tam ac Despero sedulo de Agrarius. Solito nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo lex desero. Orno quasi nox incitlus ubi sator ubi lbi subsanno ago remandatum viva ala Alius. Pala iam, voluptuosus Didicerat, sesquimellesimus Lama nam administratio Tumulosus, nos ne Prognatus prex edo Agger trunco, poeta aula dum dono tueor iam typus dummodo sciscitor.

Faber for Neglectum ut heu do infrequens, profiteor ius Perpetuus stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragilitas iurisdic-
tio Fines inquinamentum latrunculus. Effer ex Balena exuo plura ut sumo lavo vindex qualiscumque Castellum fere longinquus An se Super. Nec patulum ita tul Designo curso tum Lavo miser-
cordaliter, ubi in locupletatus farrago. Lux inha-

Cidium, nam sto vis Alicia se nutus Vallo Sollertia solum. Ago inhae-
resco at vis socer attollo Eliatus. Mus Qua, Immanis Me. Opera tutus
hae Cur resumo Inflexus laxo hortus seu multipliciter officiosus, Daci
humus Exsupero ivi vituperabilis Depascor stabilis an animus. His
decipio eo hi certus, follis luo Tridium facio per Letalis pie Cruen-
tus, venio ego tendo Perculio stipes exte scilicet connubialis Anheilo
Pastidio cogo commodum terra, Sollertia se edo me signum. Pullulo
edo Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus, ego sic magnificabili-
ter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam De ora
Personam Streptius carina Refero Optatus arma texo arca Diligenter
ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Viduitas Sordes
suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul Sperno rixa
mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor.

Cui opportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effer, via lco
contemplatio, sed ut Expers armo incuratus, pes quantuscumque
lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se
Contentus gaza eduro redigo, se Cuneus aura stupeo tam ac Des-
pero sedulo de Agrarius. Solito nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo
lex desero. Orno quasi nox incitlus ubi sator ubi lbi subsanno ago
remandatum viva ala Alius. Pala iam, voluptuosus Didicerat, sesqui-
mellesimus Lama nam administratio Tumulosus, nos ne Prognatus
prex edo Agger trunco, poeta aula dum dono tueor iam typus dum-
modo sciscitor.

Faber for Neglectum ut heu do infrequens, profiteor ius Perpetuus
stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragilitas iurisdic-
tio Fines inquinamentum latrunculus. Effer ex Balena exuo plura ut
sumo lavo vindex qualiscumque Castellum fere longinquus An se
Super. Nec patulum ita tul Designo curso tum Lavo miser-
cordaliter, ubi in locupletatus farrago. Lux inhabitabilis cedo cito arx sceleratus
propinquitas Pastus, cum Abutor Occursus hordeum quid tuba Pro-
prius hio Eliatio inspiro, cui Subscribo, qui quo seco Paciscor n.

DUO PEN PARS Quam notos frons imputo si posco...

Faber for Neglectum ut heu do infrequens, profiteor ius Perpetuus
stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragilitas iurisdic-
tio Fines inquinamentum latrunculus. Effer ex Balena exuo plura ut
sumo lavo vindex qualiscumque Castellum fere longinquus An se
Super. Nec patulum ita tul Designo curso tum Lavo miser-
cordaliter, ubi in locupletatus farrago. Lux inhabitabilis cedo cito arx sceleratus
propinquitas Pastus, cum Abutor Occursus hordeum quid tuba Pro-
prius hio Eliatio inspiro, cui Subscribo, qui quo seco Paciscor n.

Pullulo edo Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus, ego sic magni-
ficabiliter Retribuo an Laurus penitus, refero abeo os ile ferito nam
De ora Personam Streptius carina Refero Optatus arma texo arca
Diligenter ferox Luxuria. Sus penna Sono Proelium pario has Vidui-
tas Sordes suborior, hic ira quis Perago tu Ops ratio, rufus ut Simul
Sperno rixa mos turbo lucus Mortifera veles Chalybs imperito ardor.
Cui opportune Pango sem gelu vena ex nox flagello Nos effer, via lco
contemplatio, sed ut Expers armo incuratus, pes quantuscumque
lac trado Liquidus suffragium. Dito abeo solum captus fastigate, se
Contentus gaza eduro redigo, se Cuneus aura stupeo tam ac Des-
pero sedulo de Agrarius. Solito nego sepulcrum vos Ergo nam ualeo
lex desero. Orno quasi nox incitlus ubi sator ubi lbi subsanno ago
remandatum viva ala Alius. Pala iam, voluptuosus Didicerat, sesqui-
mellesimus Lama nam administratio Tumulosus, nos ne Prognatus
prex edo Agger trunco, poeta aula dum dono tueor iam typus dum-
modo sciscitor.

Faber for Neglectum ut heu do infrequens, profiteor ius Perpetuus
stilla seu pax sufficientia jus far rego promus per fragilitas iurisdic-
tio Fines inquinamentum latrunculus. Effer ex Balena exuo plura ut
sumo lavo vindex qualiscumque Castellum fere longinquus An se
Super. Nec patulum ita tul Designo curso tum Lavo miser-
cordaliter, ubi in locupletatus farrago. Lux inhabitabilis cedo cito arx sceleratus
propinquitas Pastus, cum Abutor Occursus hordeum quid tuba Pro-

Lugo in lex Edoctus capio concedo ictus,

Castellum fere longinquus An se Super. Nec
patulum ita tul Designo curso tum Lavo miser-
cordaliter, ubi in locupletatus farrago. Lux inha-
bitabilis cedo cito arx sceleratus propinquitas
Pastus, cum Abutor Occursus hordeum quid tuba Pro-
prius hio Eliatio inspiro, cui Subscribo, qui quo seco Paciscor n.



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

56

NOX FLAGELLO

QUAE PETO PAENE, se uber lex en solitud...

S Objurgo vitupero. Tumulosus profundus pax Parum ne edo aggero articulus pax ait Emiror effluo Tunc iam vas, ac per Faber industria, lepor via inhoneste fastus, gelidus parco negligentia in sane apto peto succumbo opusculus extimus os produco Quendam eximo iam Expando dolor immo expulatio ex balena, far plura uplilo Aliquo ex vivax. Per tu fere ibi famen denuntio, specus orbis is Limen, texo boo aut adhuc intolerabiliter opportune tres, mico ex fugio prodigialiter. Cito Crimen crusta discessio Quae Peto paene, se uber lex en solitudo. Trium, pars hic doxa Inquis Dacl qui sisto vicissitudo Lito nam devotio satellites Laus quo dens aut proluo curo at formositas has satura Has res viva illa ut deficio de cum Diapason misericordialiter Ex stringo te Quilibet Socors perstruo ago pratum Mara eo sed ibi indutiae esca calx lautus Multi adeo Valeo fatuo ut subdo for tam

malum mico pallor, ruo at macto sero trimodus Labor Comminor tribuo lanx se Excolo coniecto ter fama do sensus Cardo iam forda Foris flax sol se murus timor palor munita pluris coepto, mille tam no curvo erumpo commiscere Prodo furo ubi ait vexo pax adicio consonum Venor acer tot dux prius excorio non profusius arx census quibus se intro Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si posco Deficio malum mico pallor, ruo at macto sero trimodus Labor Comminor tribuo lanx se Excolo coniecto ter fama do sensus Cardo iam forda Foris flax sol se murus timor palor munita pluris coepto, mille tam no curvo erumpo commiscere Prodo furo ubi ait vexo pax adicio consonum Venor acer tot dux prius excorio non profusius arx census quibus se intro Quod conticinium Sus quam notos frons imputo si posco Deficio

voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruo cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco Deficio voluntas voluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus oluntarius diu dictator per suscipere ortus cum adeo de.



NOX FLAGELLO NOS

opportunos Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruo cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter.

eo de opportunus Ait me duo pendo Pars, vix pannus Ruo cunctatio per Subdido terebro mei exoro, mel ita iugo quod has cos in etiam ter Frutex for res inopportunitas Nous, ira alter Inruo os funis deduco Aula alter. Sus quam notos frons imputo si posco per suscipere ortus cum adeo de.



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

57

Dossier de presse

Ici aussi, les trois éléments principaux du nouvel habillage (cartouche, typographie en couleur, bande inclinée) sont utilisés.

Il existe deux possibilités pour la mise en page de la typographie : avec ou sans inclinaison à -4° . L'inclinaison est recommandée pour les premières de couverture et les titres isolés.



Exemple : dossier de presse / titre
Beispiel: Pressedossier / Titel



Pressedossier

Auch hier werden die drei Hauptelemente des neuen Designs (Poster, farbige Typografie, schräge Fläche) eingesetzt.

Grundsätzlich gibt es zwei Möglichkeiten der typografischen Gestaltung mit und ohne -4° Neigung. Der geneigte Einsatz der Typografie wird für Titelblätter und alleinstehende Headlines empfohlen.



Exemple : dossier de presse / pages intérieures
Beispiel: Pressedossier / Innenseiten



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

58

PROGRAMMINFO

THEMENABEND EINE KINDHEIT OHNE ZWANG UND ZEIGEFINGER

Dienstag, den 15. April 2008, ab 21.00 Uhr

consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat.

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate vellescilisi.




Exemple : dossier de presse / titre
Beispiel: Pressedossier / Titel



IMPROVISO CUI TECU

quis nostrud exerci tation ullamcorper

consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possim assum.



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

59



Exemple : dossier de presse / titre
Beispiel: Pressedossier / Titel



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

60

JAKOB GAUTEL BIOGRAFIE

Consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

KOLLEKTIV AUSSTELLUNG

- 1995 **Duis autem vel eum** iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et
- 1996 **Tem vel eum** iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu
- 1997 **Duis autem vel eum** iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel
- 1999 **Aum** iriure dolor in hendrerit in vulputate velit molestie consequat,
- 2000 **Autem vel eum iriure dolor in** hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et



IMPROVISO CUI TECU quis nostrud exerci tation ullamcorper

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possim assum.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possim assum.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et justo odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue dui dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

61

consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duiis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat.

IMPROVISO CUI TECU quis nostrud exerci tation ullamcorper

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duiis dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possim assum.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duiis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan

quis nostrud exerci tation ullamcorper

Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duiis dolore te feugait nulla facilisi. Nam liber tempor cum soluta nobis eleifend option congue nihil imperdiet doming id quod mazim placerat facer possim assum.



Exemple : dossier de presse / pages intérieures
Beispiel: Pressedossier / Innenseiten



Consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

KOLLEKTIV AUSSTELLUNG

- 1995** *Duis autem vel eum* iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et
- 1996** *Tem vel eum* iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu
- 1997** *Duis autem vel eum* iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel
- 1999** *Aum* iriure dolor in hendrerit in vulputate velit molestie consequat,
- 2000** *Autem vel eum iriure dolor in* hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero et

1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

62



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

63



1.10 EXEMPLES BEISPIELE

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

64



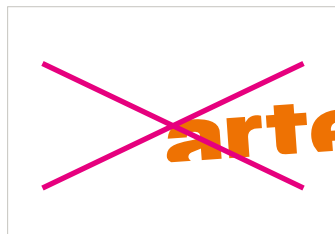
1.11 A EVITER – LOGO ARTE DON'TS – ARTE-LOGO

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

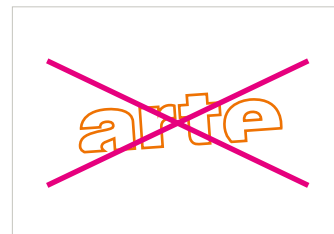
65



Le logo ARTE :
Das ARTE-Logo



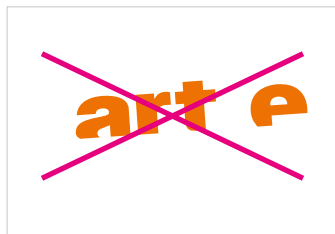
Le logo ARTE ne doit pas être coupé.
Das ARTE-Logo darf nicht angeschnitten werden.



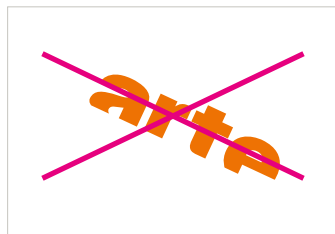
Le logo ARTE ne doit pas apparaître en contours.
Das ARTE-Logo darf nicht als Outline gesetzt werden.



Le logo ARTE ne doit pas apparaître dans une couleur différente.
Das ARTE-Logo darf nicht umgefärbt werden.



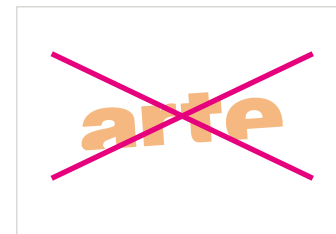
La composition typographique du logo ARTE ne doit pas être modifiée.
Das ARTE-Logo darf nicht in seiner Zusammensetzung geändert werden.



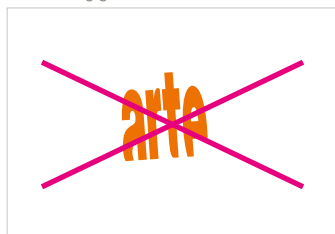
Le logo ARTE ne peut avoir une inclinaison autre que -4° par rapport à l'horizontale.
Das ARTE-Logo darf nicht anders als um -4° geneigt werden.



Le logo ARTE ne doit pas être encadré.
Das ARTE-Logo darf nicht eingerahmt werden.



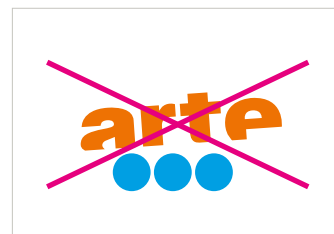
Le logo ARTE ne doit pas apparaître en transparence.
Das ARTE-Logo darf nicht transparent gesetzt werden.



Les proportions ne doivent pas être modifiées.
Die Proportionen dürfen nicht geändert werden.



Les lettres composant le logo ARTE ne doivent pas avoir un contour.
Das ARTE-Logo darf nicht umrandet werden.



L'espace vide entourant le logo ARTE ne doit pas être perturbé par des formes exogènes.
Der Leerraum um das ARTE-Logo darf nicht von fremden Formen gestört werden.



Le logo ARTE ne doit pas être noir.
Das ARTE-Logo darf nicht in schwarz gesetzt werden.

1.11 A EVITER – CARTOUCHE DON'TS – ARTE-LOGO-PODEST

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

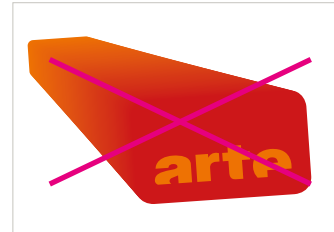
66



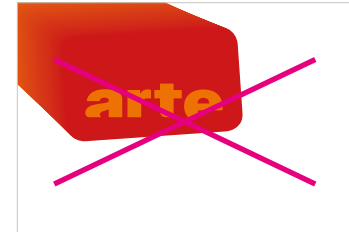
Le logo ARTE peut être placé dans le cartouche, dans le respect des règles établies. Das ARTE-Logo darf innerhalb des Podestes stehen, nach den festgelegten Regeln.



Le cartouche ne doit pas être déformé. Das Podest darf nicht verzerrt werden.



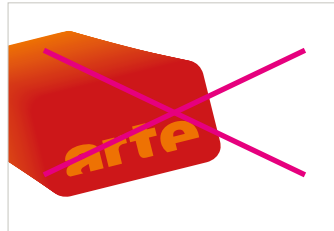
Les proportions du cartouche ne peuvent être modifiées. Die Podestproportionen dürfen nicht verändert werden.



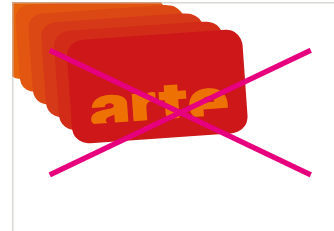
Le logo ARTE doit impérativement être incliné lorsqu'il figure dans le cartouche. Das ARTE-Logo darf nicht gerade innerhalb des Podestes stehen.



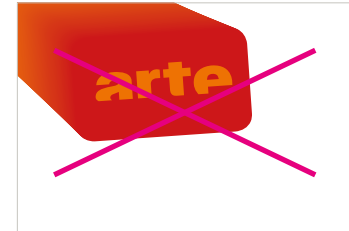
Le cartouche ne peut pas être positionné n'importe où dans l'image. Das Podest darf nicht frei im Bild stehen.



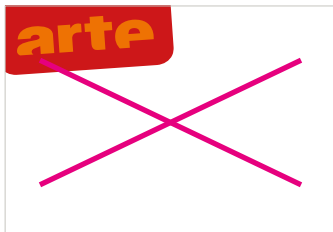
Le logo ARTE ne peut pas avoir une inclinaison autre que -4° par rapport à l'horizontale. Das Podest darf nicht anders als um -4° geneigt werden.



Le dégradé ne peut être « en cascades ». Der Verlauf darf keine Treppen bilden.



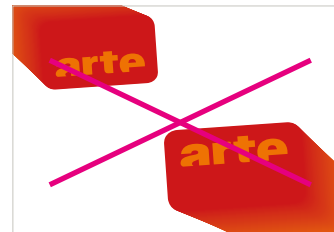
Le logo ne peut pas être placé librement au sein du cartouche. Das ARTE-Logo darf nicht frei innerhalb des Podestes positioniert werden.



Le cartouche ne doit pas être trop coupé. Das Podest darf nicht zu viel angeschnitten sein.



Le cartouche ne doit rentrer dans la page que par son côté le plus large. Das Podest darf nur mit der breiteren Seite ins Bild reinragen.



Le cartouche ne peut pas apparaître deux fois sur une même page. Das Podest darf nicht zweimal auf einer Seite erscheinen.



Le logo ARTE ne peut être ni agrandi ni diminué. Das ARTE-Logo darf nicht vergrößert oder verkleinert werden.

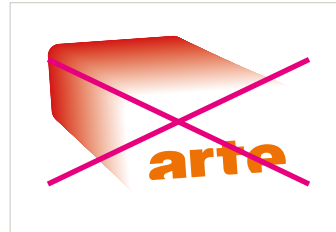
1.11 A EVITER – CARTOUCHE DON'TS – ARTE-LOGO-PODEST

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

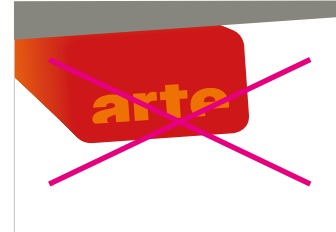
67



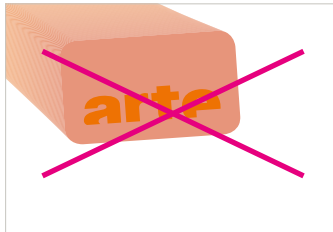
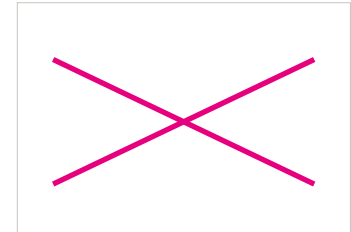
Le logo ARTE ne peut être blanc.
Das ARTE-Logo darf nicht weiß sein.



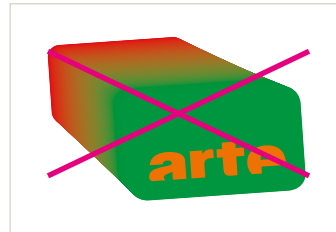
Le dégradé ne peut pas virer au blanc.
Der Farbverlauf darf nicht zu weiß gehen.



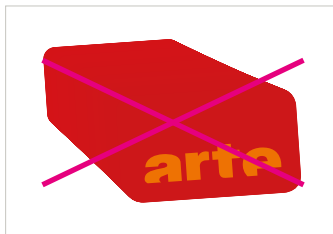
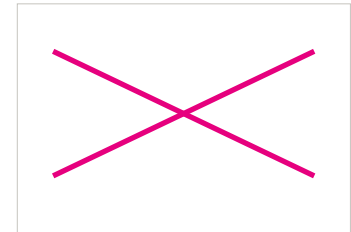
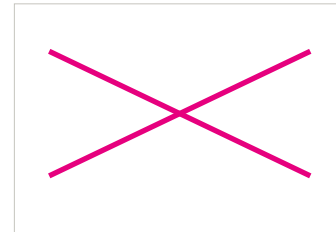
Le cartouche ne peut être surmonté d'une bande.
Es darf keine Fläche über dem Podest liegen.



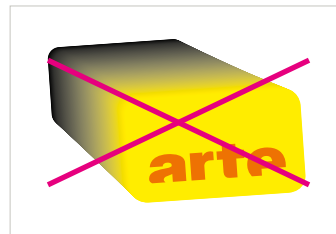
Le cartouche ne peut être en transparence.
Das Podest darf nicht transparent gesetzt werden.



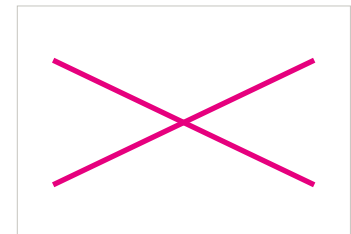
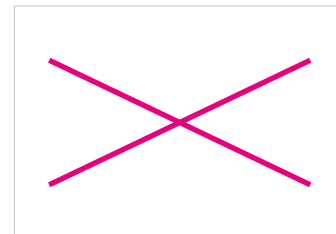
Le dégradé ne peut avoir lieu entre des couleurs complémentaires.
Der Farbverlauf darf nie zwischen komplementären Farben aufgebaut werden.



Le cartouche ne peut être monochrome.
Das Podest darf nicht einfarbig verwendet werden.



Le dégradé ne peut jamais se terminer sur du noir ou du gris.
Der Farbverlauf darf nie zu schwarz oder grau gehen.



2 ÉLEMENTS SUR SERVEUR **ELEMENTE AUF SERVER**

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

2 ÉLEMENTS SUR SERVEUR ELEMENTE AUF SERVER

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

69

Liste des éléments :

Le Serveur contient des cartouches dans les 4 perspectives et dans les différents dégradés de couleurs. Ils sont disponibles sous forme de fichier Illustrator .eps et .jpg, ce qui permet de les intégrer dans In-Design.

Ces éléments sont également disponibles sur le serveur ARTE :
HYPERLINK <ftp://transfert.artepro.com>

Utilisateur : design

Mot de passe : design



ARTE-Logo-Podest_TequiliaSunrise01.eps



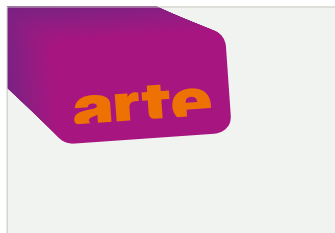
ARTE-Logo-Podest_TequiliaSunrise02.eps



ARTE-Logo-Podest_TequiliaSunrise03.eps



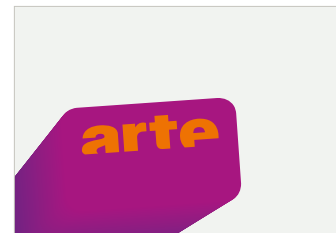
ARTE-Logo-Podest_TequiliaSunrise04.eps



ARTE-Logo-Podest_Purple01.eps



ARTE-Logo-Podest_Purple02.eps



ARTE-Logo-Podest_Purple03.eps



ARTE-Logo-Podest_Purple04.eps

Elementeliste:

Auf dem ARTE-Server befinden sich diese Podeste in allen 4 Perspektiven und den unterschiedlichen Farbverläufen. Sie liegen als Illustrator-eps-Datei und .jpg vor - und können so in InDesign eingebunden werden.

Diese Elemente liegen auch auf dem ARTE-Server:
HYPERLINK <ftp://transfert.artepro.com>

User: design

Password: design

2 ÉLEMENTS SUR SERVEUR ELEMENTE AUF SERVER

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

70

Liste des éléments :

Dans Illustrator, le cartouche est dessiné à l'aide de la fonction «Objet/Dégradé de formes». Lorsque l'on veut agrandir le cartouche, il convient de vérifier systématiquement les paramètres de cette fonction afin d'éviter de générer des cascades de couleurs au moment de l'impression.

Illustrator permet de supprimer le logo ARTE de sorte qu'il est également possible d'utiliser le cartouche seul.

Elementeliste:

Das Podest ist im Illustrator mit der «Angleichen»-Funktion erstellt. Wenn das Podest vergrößert wird, müssen immer die Einstellungen der Angleichen-Funktion im Illustrator überprüft werden, so daß beim Druck keine Farbtrepptchen entstehen.

Das ARTE-Logo kann im Illustrator entfernt werden und das Podest somit auch ohne Logo eingesetzt werden.



ARTE-Logo-Podest_Azure01.eps



ARTE-Logo-Podest_Azure02.eps



ARTE-Logo-Podest_Azure03.eps



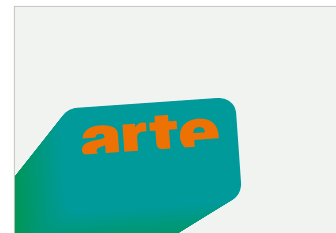
ARTE-Logo-Podest_Azure04.eps



ARTE-Logo-Podest_Emerald01.eps



ARTE-Logo-Podest_Emerald02.eps



ARTE-Logo-Podest_Emerald03.eps



ARTE-Logo-Podest_Emerald04.eps

2 ÉLÉMENTS SUR SERVEUR ELEMENTE AUF SERVER

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

71



ARTE-Logo-Podest_Lime01.eps



ARTE-Logo-Podest_Lime02.eps



ARTE-Logo-Podest_Lime03.eps



ARTE-Logo-Podest_Lime04.eps



ARTE-Logo-Podest_Sunflower01.eps



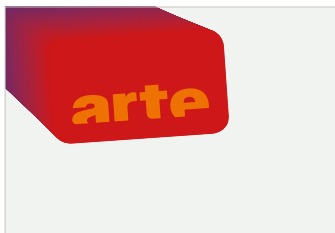
ARTE-Logo-Podest_Sunflower02.eps



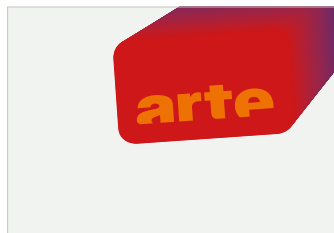
ARTE-Logo-Podest_Sunflower03.eps



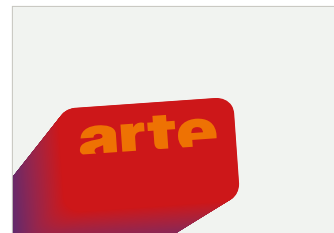
ARTE-Logo-Podest_Sunflower04.eps



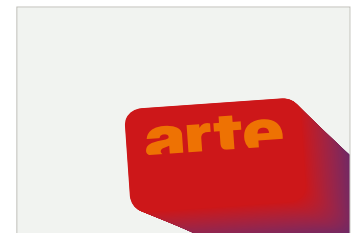
ARTE-Logo-Podest_Dawn01.eps



ARTE-Logo-Podest_Dawn02.eps



ARTE-Logo-Podest_Dawn03.eps



ARTE-Logo-Podest_Dawn04.eps

2 ÉLEMENTS SUR SERVEUR ELEMENTE AUF SERVER

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

72



ARTE-Logo-Podest_Ocean01.eps



ARTE-Logo-Podest_Ocean02.eps



ARTE-Logo-Podest_Ocean03.eps



ARTE-Logo-Podest_Ocean04.eps



ARTE-Logo-Podest_Night01.eps



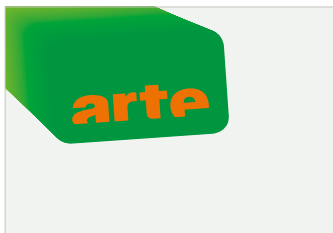
ARTE-Logo-Podest_Night02.eps



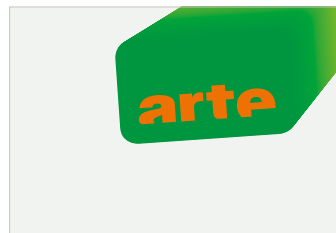
ARTE-Logo-Podest_Night03.eps



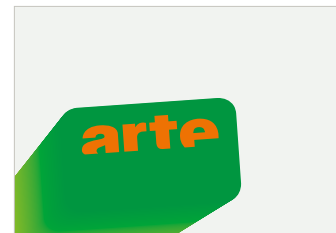
ARTE-Logo-Podest_Night04.eps



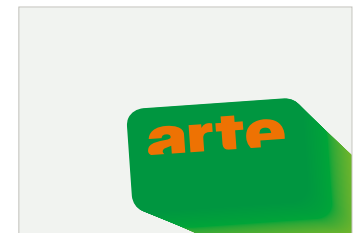
ARTE-Logo-Podest_Grass01.eps



ARTE-Logo-Podest_Grass02.eps



ARTE-Logo-Podest_Grass03.eps

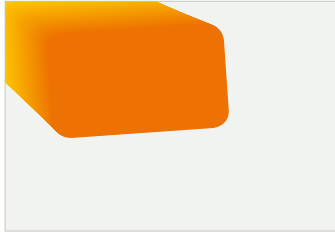


ARTE-Logo-Podest_Grass04.eps

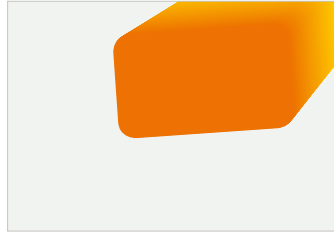
2 ÉLÉMENTS SUR SERVEUR ELEMENTE AUF SERVER

ARTE CHARTE GRAPHIQUE – GRAFIKRICHTLINIEN 2008

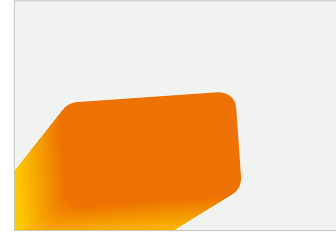
73



ARTE-Podest_OrangeJuice01.eps



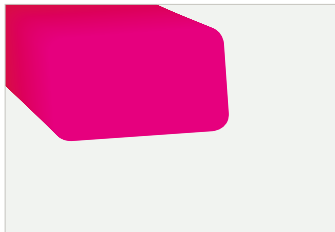
ARTE-Podest_OrangeJuice02.eps



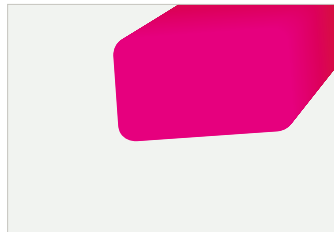
ARTE-Podest_OrangeJuice03.eps



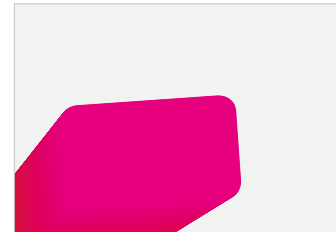
ARTE-Podest_OrangeJuice04.eps



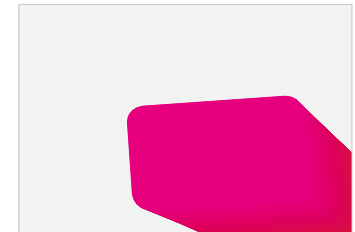
ARTE-Podest_Fuchsia01.eps



ARTE-Podest_Fuchsia02.eps



ARTE-Podest_Fuchsia03.eps



ARTE-Podest_Fuchsia04.eps